This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Unedierte Inschriften von Mytilene

Petros N Papageorgiu

Digitized by Google

Class 5293.2

Harvard College Library

FROM THE

SALISBURY FUND.

In 1858 STEPHEN SALISBURY, of Worcester, Mass. (Class of 1817), gave $5000, the income to be applied to "the purchase of books in the Greek and Latin languages, and books in other languages illustrating Greek and Latin books."

Digitized by Google

Digitized by Google

Class 5293.2

Harvard College Library

FROM THE

SALISBURY FUND.

In 1858 STEPHEN SALISBURY, of Worcester, Mass. (Class of 1817), gave $5000, the income to be applied to "the purchase of books in the Greek and Latin languages, and books in other languages illustrating Greek and Latin books."

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Papageorgiou, Petros N. 16650

UNEDIERTE INSCHRIFTEN VON MYTILENE

HERAUSGEGEBEN VON

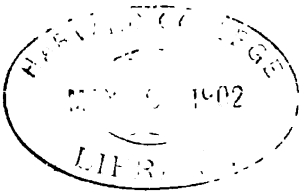
PETROS N. PAPAGEORGIU.

MIT EINER TAFEL EINES ATHENAKOPFES IN LICHTDRUCK,
14 ABBILDUNGEN IM TEXTE UND 7 INSCHRIFTEN-TAFELN.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1900.

Digitized by Google

Class 52932
12246.43.5



Salisbury fund.

ALLE RECHTE,
EINSCHLIESSLICH DES ÜBERSETZUNGSRECHTS, VORBEHALTEN.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Athenakopf von Mytilene.

Digitized by Google

Digitized by Google

Τῷ ἐλλογιμωτάτῳ Γουλιέλμῳ Paton,
τῇ ἐπιφανεστάτῃ βασιλικῇ Πρωσσικῇ Ἀκαδημείᾳ
τῶν Ἐπιστημῶν ἐν Βερολίνῳ,
τῷ ἐντιμοτάτῳ Δημητρίῳ Μ. Κουρτζῇ
ὑποπροξένῳ τῆς Ῥωσσίας ἐν Μυτιλήνῃ

'δόσιν ὀλίγην τε φίλην τε'
ὁ πονήσας.

Digitized by Google

Digitized by Google

VORWORT.

I.

Den Plan einer vollständigen Sammlung, event. Veröffentlichung sämtlicher auf Lesbos erhaltenen Inschriften faſste ich im J. 1894 in welchem ich, als Direktor des Gymnasiums zu Mitilini, zuerst (im Monat August) den Boden der lieblichen Insel betrat. Zwar hatte ich mir gleich in den ersten Monaten (Sept.—Dez.) meines ersten Aufenthaltsjahres Kopien und Abklatsche von 45 sowohl edierten als auch unedierten Inschriften geschaffen, bald muſste ich aber einsehen, daſs meine Amtsfunktionen und die anderweitigen philologischen Beschäftigungen mir zur Ausführung des groſsen Werkes weder die genügende Zeit noch die erforderliche Kraft würden zulassen können. Desto erfreulicher war daher der Besuch des Herrn William Paton, der im speziellen Auftrage der königlich preuſsischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin die Zusammenstellung und Ausgabe der lesbischen Inschriften übernommen hatte. Meinem verehrten Freunde, welcher auf Lesbos acht Monate in den Jahren 1895—1896 verweilte, stellte ich mein bis dahin zusammengebrachtes Material gern zur Verfügung und sandte ich ihm auch später, während des Druckes seines wertvollen Corpus, Abschriften der von mir in der Zwischenzeit (1897—1898) gefundenen neuen Inschriften: Paton in den Addenda pag. 139, n. 653—655, 656 (herausgegeben von mir in der Berl. philol. Wochenschrift 1897 Sp. 1181 und in Ἀθηνᾶ IX (1898) S. 461—462: „---ἐδώλιον παραλληλεπίπεδον ---. Ὑπὸ τῇ ἐπιγραφῇ (ἐκ τοῦ αὐτοῦ τοῦ μαρμάρου κορμοῦ) ἐξανέχει ὑποπόδιον. Ἐπὶ τῆς δεξιόθεν τῆς ἐπιγραφῆς μικροτέρας πλευρᾶς ὑπεξανέχουσιν ἐν ταῖς ἀκμαῖς ταῖς καθέτοις οἱ δύο πόδες τοῦ ἑδωλίου· ἐπὶ τῆς ἀριστερόθεν πλευρᾶς λείπουσιν οἱ ἕτεροι δύο πόδες, ἐξ οὗ πράγματος τεκμαίρεταί τις ὅτι ἡ πλευρὰ αὕτη ἦτό που προσεστηριγμένη) und 657.

Der Schmerz, dem Herr Paton in seiner Praefatio folgenden kurzen und bündigen Ausdruck gegeben hat: „Titulos urbis Mytilenarum indagare res molesta et tristis erat: apud incolas

Digitized by Google

enim non exstabat ea quam poscimus lapidum inscriptorum reverentia. Fabris Mytilenaeis nihil tam cordi est et erat quam titulos dissecare", läfst sich jetzt glücklicher Weise gewissermafsen mildern, insofern es dort heutzutage, Dank Patons begeisterter und angestrengter Beschäftigung mit den lesbischen Altertümern und meiner vielfachen Anregung (Aug. 1894 bis Juli 1899) bei den Einwohnern, eine Anzahl von gebildeten Männern und studierenden Jungen giebt, die sich nunmehr beim Anblicke der pretiösen Steinurkunden von Mitilini, welche nicht selten wahre Kabinetstücke sind, nicht das 'guarda e passa' gefallen lassen. Patons prachtvolle Publikation 'Inscriptiones Graecae insularum Lesbi, Nesi, Tenedi' (Berolini 1899, p. 1—156, n. 1—658), zu welcher ich jetzt das vorliegende zwar kleine aber, wie ich hoffen darf, willkommene Supplementum erscheinen lasse, würde natürlich am besten dazu beitragen können, dafs die Einwohner ihr Gefühl der Liebe zu den Denkmälern der antiken lesbischen Kultur immer stärkten; nur fürchte ich, dafs das Werk eben zu wenigen gebildeten Lesbiern bekannt wurde und dafs es auf Lesbos auch fernerhin kaum etwas mehr bekannt sein wird, was man wohl aus dem Umstande schliefsen darf, dafs im Jahre der Veröffentlichung des Corpus auf der ganzen Insel, so viel ich weifs, nur drei Exemplare desselben zu sehen waren, welche man wieder alle der Liberalität der hochwürdigen Akademie zu Berlin verdankte.

Und so komme ich wieder auf meinen alten Gedanken einer ad usum τῶν πολλῶν rezensierten, zu einem kleinen Preise leicht zu beziehenden Inschriftenausgabe zurück: eine 'Bibliotheca inscriptionum Graecarum et Latinarum Teubneriana' könnte auch im ganzen Oriente ausgezeichnete Dienste erweisen.

II.

Bis zur Erfüllung dieses Desideratums, halte ich zu dem Zwecke, dafs das Interesse der Orientgriechen an der Sammlung und Erhaltung der Inschriften nicht ganz verschwinde, für nötig: 1) die periodische Veröffentlichung von geeigneten Artikeln in den lokalen Zeitungen; 2) eine Stunde in der Woche archäologisch-epigraphischen Unterricht auf den Gymnasien und sonstigen höheren Schulen.

1) Kurze Zeit nach Patons Ankunft in Mitilini liefs ich in der auch auf Lesbos weit verbreiteten und viel gelesenen Zeitung von Smyrna 'Αρμονία vom 12. Apr. 1895 (N. 3280) unter der Aufschrift ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ ΕΠΙΓΡΑΜΜΑΤΑ folgenden Aufruf drucken: „Περὶ τὴν συλλογὴν καὶ τὴν ἔκδοσιν τῶν ἐπιγραμμάτων τῆς Μυτιλήνης ἠσχολήθησαν καὶ ἐν τοῖς

Digitized by Google

νεωτέροις χρόνοις οὐκ ὀλίγοι, ἀπὸ τοῦ ἄρτι τελευτήσαντος Newton (Ἐφόρου τοῦ Μουσείου τοῦ Λονδίνου, πάλαι δέ ποτε ὑποπροξένου τῆς Ἀγγλίας ἐν Μυτιλήνῃ) καὶ τοῦ Conze μέχρι τοῦ Fabricius καὶ τοῦ μακαρίτου Lolling καὶ τοῦ Cichorius, τοῦ γνωστοῦ συγγραφέως τοῦ βιβλίου τοῦ ἐπιγεγραμμένου Rom und Mytilene (Lips. 1888). Ἀλλ' ἡ ἱστορικωτάτη πόλις πολλὰ ἔτι ἔχει, ἄγνωστα τῇ ἐπιστήμῃ, καὶ λόγου ἄξια ἐνεπίγραφα μνημεῖα ἤτοι κεκρυμμένα ἐν τοῖς φιλοξένοις κόλποις τῆς γῆς ἢ ἐν ταῖς οἰκίαις ἐνῳκοδομημένα, ὡς μικρά τις καὶ πρόχειρος ἔρευνα ἤρκεσε νὰ διδάξῃ ἡμᾶς ἅμα εἰς Μυτιλήνην ἐλθόντας. Εὐτυχὴς εἶναι ἥ τε ἄλλη νῆσος καὶ ἡ πόλις τῆς Μυτιλήνης ὅτι ἀπὸ τριῶν μηνῶν φιλοξενεῖ τὸν γνωστότατον ἤδη ἔκ τε ἄλλων βιβλίων καὶ ἐκ τοῦ φέροντος τὸν τίτλον Die koischen Inschriften (Αἱ Κῶαι ἐπιγραφαὶ) γενόμενον λόγιον Ἄγγλον Paton, κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον παρασκευάζοντα νῦν πρὸς ἔκδοσιν ἐν τῷ 'Βερολινίῳ Συντάγματι τῶν Ἑλληνικῶν ἐπιγραμμάτων' (Corpus inscriptionum Graecarum) καὶ τῆς Λέσβου τὰ ἐπιγράμματα. Ἡμεῖς ἀρξάμενοι, πρὸ τῆς ἀφίξεως τοῦ Paton, τῆς δημοσιεύσεως τῶν ἀνεκδότων καὶ τῆς ἐπανορθώσεως τῶν κακῶς ἐκδεδομένων ἐπιγραμμάτων τῆς Μυτιλήνης (ὅσα κατὰ τὰς ὀλίγας ὥρας τῆς ἀναπαύσεως ἡμῶν ἠδυνήθημεν νὰ εὕρωμεν μάλιστα ἐν οἰκίαις κεκρυμμένα) ἐν τῇ 'Φιλολογικῇ Ἐφημερίδι τοῦ Βερολίνου' [Berl. phil. Wochenschr. 1894 Sp. 1469 = Pat. 467] ἐνομίσαμεν, μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ φίλου ἀνδρός, καλόν, ἵνα μὴ προλάβωμέν πως τὸ ἔργον αὐτοῦ, νὰ διακόψωμεν τὴν δημοσίευσιν ἐκείνην· ποθοῦντες δὲ ὅπως ἡ πρὸς ἔκδοσιν παρασκευαζομένη συλλογὴ τῶν ἐπιγραμμάτων ἀποβῇ ὅσον ἔνεστι πλήρης καὶ ἀκριβής, καὶ ἐδείξαμεν τῷ Paton ἐπιγράμματά τινα ἄγνωστα αὐτῷ. Ἀλλὰ τὸ ἔργον τῆς συλλογῆς τῶν ἐπιγραμμάτων εἶναι φύσει τε καὶ τύχῃ τοιοῦτον ἐν τῇ Ἀνατολῇ, ὥστε εἷς λόγιος, καὶ μάλιστα ξένος ἠναγκασμένος ἄλλως ἐπὶ βραχύν τινα χρόνον νὰ παρεπιδημῇ, ἀδυνατεῖ νὰ ἐπαρκέσῃ μόνος εἰς αὐτό, ἄνευ τῆς συμπράξεως τῶν κατοίκων. Δὲν ἀμφιβάλλομεν ἡμεῖς ὅτι οἱ Μυτιληναῖοι, ὧν ἡ πρὸς τὴν ἱστορίαν τῆς ὡραίας πατρίδος αὐτῶν στοργὴ εἶναι γνωστή, προθύμως θὰ συντελέσωσιν ὅπως τὸ βιβλίον τοῦ Paton ἀποβῇ τελειότερον, καὶ ἄλλως καὶ δεικνύοντες, ὅσοι αὐτῶν γινώσκουσι, τῷ Ἑλληνικωτάτῳ ἀνδρὶ μνημεῖα ἐνεπίγραφα ἢ ἐν οἰκίαις κεκρυμμένα ἢ ἀλλαχοῦ που κατακείμενα, τοσούτῳ μᾶλλον ὅσῳ ἡ Ὑψηλὴ Αὐτοκρατορικὴ Κυβέρνησις τοῦ φιλομουσοτάτου Σουλτάνου καὶ ἐπισήμως ἐχορήγησε τῷ ξένῳ ἀρχαιολόγῳ τὴν ἄδειαν τῆς ἀκωλύτου ἐρεύνης καὶ ἀντιγραφῆς. Τὴν περιεργίαν τῶν κατοίκων, ἀναγκαιοτάτην εἰς τοιαῦτα ἔργα, θέλοντες ἡμεῖς νὰ ὑποκεντήσωμεν δημοσιεύομεν μὲν σήμερον ἐν τῇ 'Ἀρμονίᾳ', τῇ μάλιστα κατὰ τὴν νῆσον διαδεδομένῃ ἐφημερίδι, τέσσαρας ἀξίας λόγου ἐπιγραφάς, ὧν τρεῖς εὕρομεν ἐν ἰδιωτικῇ οἰκίᾳ τῆς Μυτιλήνης καὶ τὴν τετάρτην ἐν τῷ χωριδίῳ τοῦ Πυργίου,

Digitized by Google

σκοπὸν δ' ἔχομεν καὶ ἐν τῷ μέλλοντι χάριν τοῦ αὐτοῦ λόγου περιοδικῶς καὶ ἄλλας νὰ δημοσιεύσωμεν". Es folgen in den Zeitungsspalten die vier Inschriften bei Pat. 119, 151, 292, 377; sieben andere, Pat. 312, 335, 336, 348, 353, 373 und 429 (diese übersehen vom Herausgeber), veröffentlichte ich in derselben Zeitung vom 3. Mai (N. 3295).

Meine Aufforderung erfreute sich eines wohlwollenden und nützlichen Entgegenkommens seitens meiner Bekannten. Getrost kann man heutzutage unter die φιλάρχαιοι zählen: den Vice-Konsul von Rufsland Dimitrios Kourtzis, die Ärzte Prokopios Levkias und Konstantinos Kantartzis (ersterer zeigte mir den Stein meiner Nummer 1), den Professor Michael Stephanidis, der mir beim Abschreiben von N. 3, 4, 8, 14, 17, 19, 24, 26 und 31 beistand und später seine Abschriften von N. 25, 106, 107 und 108 nach Saloniki zusandte, und den Lehrer Johannes Kapsis. Viele Hoffnungen gewähren Michael P. Kourtzis, der mir die Inschriften 20—22 dieser meiner Sammlung gezeigt und seine Photographie von N. 51 (Taf. VII 44) zugesandt hat, und Thrasyboulos Douvaletellis (s. N. 52). Xenophon Gorziotis (s. N. 49) behält noch, ungeachtet seines Alters, sein φιλάρχαιον, von dem alle Reisenden und Forscher der Insel in ihren Berichten ein anerkennendes Zeugnis ablegen. — Es ist, meine ich, höchste Zeit, dafs der Eifer sowohl eines Γεώργιος Ἀριστείδου und Ἀθανάσιος Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, welchen älteren Gelehrten von Lesbos man die Kenntnis von eben nicht wenigen Inschriften verdankt, als auch des jüngeren Gelehrten Emmanuel David (Pat. 526—576) der neueren Generation zu nachahmungswertem Beispiele diene.

2) Nichts ist, wie ich auch aus meiner Erfahrung in Makedonien weifs, wirksamer, um bei den griechischen Schülern die Altertümerliebe zu erwecken, als dafs man ihnen die geschichtlichen Denkmäler ihres Landes vor Augen stelle, und unter die angenehmen Erinnerungen meiner Schulpraxis rechne ich immer die Begeisterung, von welcher die Jungen selbst der unteren Klassen des Gymnasiums zu Mitilini zum Entdecken und zum Abschreiben von Inschriften beseelt waren: die munteren Schüler sind ja vor allen anderen Einwohnern dazu geeignet, jeden Stadt- und Umgegendwinkel und manches verborgene Haus zu entdecken und dem Forscher zugänglich zu machen. Von meinen Schülern Stavros Paschalidis und Theodosios I. Theodosiadis, diesen εὔδρομοι ἰχνηλάται, darf ich auch in der Zukunft gute Leistungen erwarten.

III.

Was Patons 'fabri' betrifft, so griff ihr Unfug (s. m. N. 34), dem eine der wertvollsten Urkunden von Mitilini, eben die 1. Nummer

Digitized by Google

(cf. auch N. 2) des lesbischen Corpus (ein zwischen den Μυτιληναῖοι und den ἐμ Φώκαι geschlossener Münzvertrag) zum Opfer gefallen ist, in den letzten Jahren, wo die Baulust auch in Mitilini zugenommen hat, auf eine traurige Weise um sich. Selbst während des Aufbaues des Gymnasialgebäudes sind nicht wenige von den im alten Schulgebäude lange Zeit gut bewahrten Steinen sicherlich von den Arbeitern zertrümmert, eingebaut oder sonst zerstreut worden, und recht drollig klingt es, wenn Paton über den Stein N. 463 (ΓΡΕΙΜΟ) den Lesern Folgendes berichtet: „Erat in museo gymnasii, ubi exscriptum edidit Conze. — Vidit Lolling in ecclesia S. Constantini quae prope domum Ioannis Primos est. Iste ut videtur sustulit, Sanctoque donum dedit, cum nomen suum in titulo legebat". So hat man den Verlust, resp. die Verstümmelung von folgenden 14 Steinen des Museums zu beklagen: 87, 89, 139, 209, 345—347; s. auch 323, 395, 403 und 6, 10, 85, 378. — Ich will hoffen, dafs meine Nachfolger nicht nur den geretteten Rest im Gymnasialmuseum weiter behüten, sondern dafs sie denselben auch mit neuen Funden bereichern werden. Gegen die ἀπειρόκαλοι Maurer, welche sonst ihren Unfug im ganzen Oriente ganz ungehindert weiter treiben, wüfste ich nichts vorzuschlagen. Sonst verdanke ich einem Maurer von Mitilini meine Stücke N. 6 und 7 (und einem anderen diejenigen von Paton 654 und 655).

IV.

Überblickt man die Patonschen Fundberichte über eine jede Nummer, so hat auch in der Stadt Mitilini der Boden der Burg, worauf sich auch die türkische Festung erhebt, unserem Studium bis jetzt sehr viele (98 von 412, also etwa das Viertel der Gesamtzahl) und wichtige Inschriften geliefert. Doch liegt noch in Mauer- und Häuserfundamenten, unter Schuttdecken, in verfallenen Festungswerken und verlassenen Treppen und unter der ganzen Gegend unten am Hügel, vom sogenannten Kastrelli (Kastraki bei Pat. auf Tabula I) am Osten quer durch das Konak (praetorium) und die neue türkische Schule (Idadié) bis zum alten Hafen (Ἐπάνω Σκάλα, portus vetus) am Norden, ein reicher Schatz vergraben, der den zukünftigen Schliemann erwartet. Ganze Wände der inneren Festung sind auf ununterbrochen sich hinziehenden Reihen von verschiedenen Urkundensteinen (Stelen, Kolonnen, Blöcken und Platten) aufgebaut, so die Wand, die man, wenn man von der porta meridionalis hineingeht, zur Rechten hat, in der Nähe der interessantesten Γράμματα Καίσαρος Θεοῦ bei Paton 35, und gerade auf einer dieser Kolonnen, die ich herausbringen zu lassen vergebens

Digitized by Google

versuchte, habe ich einen Catalogus (?) entdeckt, von dessen Namen ich nur einen (N. 14) herauszulesen vermochte. Vierzehn Inschriften meiner Sammlung, 2, 5—9, 13—15, 29, 31—33 und 35, sind auf der Burg gefunden worden.

In der heutzutage dicht bewohnten Stadt bescherte uns viele und interessante Inschriften das Mittelviertel derselben, das rein christliche Quartier (wahrscheinlich die alte εἴσω πόλις; s. unten D, Topographisches), von der Ἅγιος Θεράπων-Kirche (südlich) quer über den sogenannten Sari-Baba Teké (ein einsames türkisches Heiligtum, auf dessen Stelle einst, nach der Tradition, die christliche Kathedrale lag), Pat. 83, 119, 136, 182 (= m. N. 45), 198, 214, 223, 377 und 415, bis zur Ἅγιος Συμεὼν-Kirche (nördlich) und von der jetzigen Kathedrale Ἅγιος Ἀθανάσιος (unten) durch die Ἅγιοι Θεόδωροι-Kirche (Pat. 656 und m. N. 37 und 44) und die Ἅγιοι Ἀπόστολοι-Kirche bis zur Ἅγιος Εὐδόκιμος-Kirche (oben); ganz in der Nähe von Sari-Baba Teké ist auch das wichtigste Stück meiner Sammlung, N. 1 (ein sich auf die πόλιας ταὶς ἐν Θεσσαλίᾳ beziehendes Ehrendekret) entdeckt worden. Auch das angrenzende, gegen den portus vetus gewandte türkische Viertel (Ali-Tchaous), wo man fast auf jeden Schritt alte bedeutende Monumentenstücke von jeder Art sieht, brachte eine beträchtliche Anzahl von Inschriften ans Licht hervor. Unerwähnt will ich nicht lassen, dafs auch den Grundstock des Gymnasialmuseums (Pat. 6, 10, 14, 15, 19, 26, 34, 37, 53, 58, 60, 65, 72, 73, 75, 139, 141, 152, 154, 156, 165, 179, 181, 185, 209, 218, 228, 235, 284, 286, 297, 304, 306, 309, 324, 331, 338, 339, 344—347, 378, 393, 395, 409, 427, 457, 463, 466, 467) das Terrain des Hagios Therapon und des Hagios Symeon lieferte; s. auch 74, 97, 138 und m. N. 10. — Im J. 1895 grub man in der Nähe des Krankenhauses zu Hagios Therapon ein Mosaikpflaster nebst zwei grofsen Marmorflügeln (Nike?) aus.

Was die Vorstadt betrifft, so ist an erster Stelle zu erwähnen die südliche Umgegend von der Ἁγία Εἰρήνη- und der Παναγία Καμπάδαινα-Kirche (Pat. 386, 387) bis zu den kleinen hügeligen Ansiedelungen von Κάτω und Ἐπάνω Χάλικας, längs der reizendsten Villenreihe von Mitilini (oberhalb von Μακρὺς (Αἰ)γιαλὸς). Selbst noch etwas abgelegener nach Süden, in dem sogenannten Ἀκλειδιοῦ ist der Stein Pat. 295 ausgegraben und noch etwas weiter, westlich von Βαρειὰ (Pat. 287), fand ich die Steine meiner Sammlung 4 und 19.

Das Feld nördlich von der Stadt, von dem nahe am Meere der Epano Skala liegenden türkischen Friedhofe (Coemeteria Turcarum) quer durch das Vigla-Djami (Warte-Moschee) bis zu dem Garten

Digitized by Google

des Stavros Karamanos (Pat. 164) und der Mühle der Gebrüder Georgiadis (Pat. 429; auch 353, 373 = m. N. 50, 388 = 51 und 403 wurden an demselben Orte gefunden), birgt sicherlich eine grofse Zahl von Denkmälern. Nicht fern auf dem Hügel liegen die Trümmer des Theatrum und die Reste der Moenia urbis veteris und nahe am Gestade des dortigen Meeres wurden mehrere Gräber (mit Steinblöcken, kleinen Vasen und Knochen) reihenweise ausgegraben. Dieser Ort lieferte auch meine N. 18 und 20—22.

V.

Dafs das Patonsche Corpus, welches unter allen Umständen immer als feste Grundlage für neuere Studien und Entdeckungen dienen wird, sich, auch ohne eine systematische Ausgrabung des Inselbodens, gut und leicht bereichern läfst, beweist mein in verhältnismäfsig kurzer Zeit (Sept. 1898 bis Juni 1899) gesammeltes neue Material. Mit den Nummern des Corpus verhält es sich, einer genauen Rechnung nach, folgendermafsen:

Stadt Mitilini: 1—475 und 653—657 = 480, wovon 68 der Umgegend zufallen, = 412.

Die übrige Insel: 476—638 und 658 = 164.

Mit Recht sagt also Paton in der Praefatio: „Vicos omnes insulae peragravi, sed messis inscriptionum illinc minima erat". Nicht anders mit den Nummern meines Corpusculum:

Stadt: 1—10, 12—15, 17—22, 24—29, 31—35, 37, 38, 40, 106—108 = 37.

Insel: 11, 16, 23, 30, 36, 39, 41, 42 = 8.

VI.

An byzantinischem Materiale ist Lesbos sehr arm: bei Paton stehen nur vier christliche Inschriften, 396 = m. N. 90, 445 = 95, 446, 525; ich bin glücklicher gewesen, indem ich acht Inschriften, 35—42, hinzufügte. Von diesen veröffentlichte ich die N. 40 in der Konstantinopeler Zeitung Ταχυδρόμος vom 27. Nov. 1899 (N. 480), in welchem Blatte, wie auch in demjenigen vom 10. Nov. (N. 465), ich eine lange Analyse des lesbischen Corpus erscheinen liefs. Dort schrieb ich unter anderem auch Folgendes: „Τελευτῶμεν τὸν νῦν λόγον ἡμῶν ἐπισυνάπτοντες δύο ἐπιγράμματα, τὸ 1 ἐκδεδομένον [= unten, N. 49] καὶ τὸ 2 ἀνέκδοτον [= N. 40], δηλοῦντες οὕτω τὴν στοργὴν μεθ' ἧς ἡμεῖς διεξήλθομεν τὸ λαμπρὸν τοῦ Paton ἔργον, πολλὰ ἐξ αὐτοῦ διδαχθέντες, καὶ τὴν προαίρεσιν

Digitized by Google

ἡμῶν θερμῶς συνιστώντων τὴν Συλλογὴν τῶν ἐπιγραμμάτων τῆς Λέσβου καὶ τοῖς μὴ ἐξ ἐπαγγέλματος φιλολογοῦσιν".

Eine (junge) neunte christliche Inschrift steht auf einer 035 hohen, 026 breiten und 006 dicken Platte (mit Aëtoma) im Gymnasium, deren ältere Inschrift weggeschlagen wurde (also auf einem παλίμψηστος Steine): Τὸν κτίσττην | τῖς ἁγίας ἐκλ|ισίας ταύτ̣· | Βασίλειον ΕΟΝ κὲ ἀδε[λ]φὸν| Παναγιότην [Ἰ]οάνου. Der Marmor ist im Terrain der älteren Ἅγιος Θεράπων-Kirche gefunden, auf deren Bau sich auch die Inschrift bezieht; vermutlich war die alte Inschrift eine Ehreninschrift (etwa: τὸν εὐεργέταν καὶ σαώτηρα καὶ κτίσταν), von deren Texte sich Basileios sein Andachtswort τὸν κτίστην auszulesen hatte.

Eine zehnte, vom J. 1708 datierte Inschrift findet man bei Σταυράκης Ἀναγνώστου in der Λεσβιὰς ᾠδὴ (ἐν Σμύρνῃ 1850), S. 123 (= m. N. 52) und eine elfte bei Εὐστράτιος Δράκος Λεσβιακὰ Τόμος δεύτερος (Ἀθήνησι 1899), S. 20 = m. N. 99.

VII.

Der zweite Zweck meines vorliegenden Beitrages ist, trotz der Sprache, welcher ich mich aus anderen Gründen bediene, die Einwohner von Lesbos zum Entdecken, Kopieren und Erhalten von noch unbekannten Steindokumenten anzuspornen. Ich berufe mich besonders auf die Professoren, Lehrer und Studenten: „L' expérience (sage ich auf S. 9 meiner jüngst erschienenen Broschüre 'Un édit de l'empereur Justinien II. en faveur de la basilique de Saint Démétrius à Salonique, d' après une inscription déterrée dans la basilique même', Leipz. 1900, Teubner) nous apprend chaque jour que l'Orient est le pays par excellence des faits imprévus, ainsi un monument que vous rencontrez aujourd'hui, très souvent peut disparaître le lendemain même". — Allen Reisenden und Forschern der Insel empfehle ich als sicheren Führer und Wegweiser den armen, gutmütigen Housseïn Arapi, der sich allmählig zu einem Cicerone von Lesbos herausgebildet hat. Schon dem Herrn Paton leistete er durch Abklatsche und Abschriften gute Dienste; mir brachte er die Steine N. 2 und 34 und verfertigte die Abklatsche N. 9, 13, 15, 16, 106.

VIII.

Ich schliefse, indem ich allen meinen Freunden (Kap. II) herzlichen Dank für ihre Bereitwilligkeit auch öffentlich ausspreche. Speziell danke ich dem Herrn Dimitrios Kourtzis, der mir die Abklatsche N. 5, 10, 11, 23, 30, 36, 39, 41 und 47 nach Saloniki zu-

Digitized by Google

kommen liefs. Ihm verdanke ich auch die Photographie des Athenakopfes (im Besitze vom M. G.), welcher vor langer Zeit in Mitilini gefunden wurde. Indem ich das definitive Urteil über das erhabene Meisterstück (aus hellweifsem Marmor) den kompetenten Fachleuten überlasse, bemerke ich nur, dafs es in der phototypischen Reproduktion um die Hälfte verkleinert ist.

Saloniki, 28. Juli (10. Aug.) 1900.

PETROS N. PAPAGEORGIU.

Digitized by Google

ÜBERSICHT DES INHALTES.

A: Unedierte Inschriften von Mitilini 1—42, Taf. I 1—7, II 8—15, III 16—24, IV 25—34, V 35—39, VI 40—42; 106—108 (Addenda): S. 1—12 und S. 28.

B: Edierte Inschriften mit neuen Lesarten und Ergänzungen nach den Steinen 43 (1) — 52 (10), 51 = Taf. VII 44: S. 12—16.

C: Edierte Inschriften mit kritischen Bemerkungen 53 (1)—99 (47): S. 16—23.

D: Topographisches: S. 23—24.

E: Vermischtes: S. 24—25.

F: Zwei Inschriften von Adramytion 100 (1)—101 (2): S. 25.

G: Eine Inschrift von Rhodos 102: S. 25—26.

H: Paläologos-Monogramm von Saloniki 103, Taf. VI 43: S. 26.

I: Zwei Epigramme von Saloniki 104, 105, Taf. VII 45, 46: S. 27.

K: Indices: S. 29—31.

ÜBERSICHT

DER UNEDIERTEN INSCHRIFTEN NACH DER EINTEILUNG VON PATON.

1) Decreta: 1, 2, 4, 6, 106—108.
2) Epistula: 7.
3) Catalogus (?): 14.
4) Dedicationes deis factae 5, 8.
5) Dedicationes imperatoribus Romanis virisque bene de patria meritis factae: 3, 9—13, 15.
6) Tituli sepulcrales: 16—24.
7) Varia et incerta: 25, 26, 28—34.
8) Amphora: 27.
[9) Paläologos-Monogramm: 35.
10) Kircheninschriften: 36, 37, 39—41.
11) Bischöfliche Grabinschrift: 38.
12) Siegelringinschrift: 42].

Digitized by Google

A.

UNEDIERTE INSCHRIFTEN VON MITILINI.

1.

a

]λ[
? ἱέ]ροισι[
]ια Ἡρ[ο
κ]αιστ[
]ν.....λ?εκτω[
]ο?[

b [Ἔγνω βόλλα κ]αὶ δᾶμος· περὶ ὧν Βάκχιος ὁ Κα[λλίω]
[ἐλθὼν εἶπε τ]ᾶι βόλλαι ὅπως κε πρὸς τοῖς πρό[τερον]
[ἐψαφισμ]ένοισι τῷ δάμῳ περὶ Θεσσάλων β[ολλεύ]-
[σῃ νῦν ὁ δ]ᾶμος τὰ συμφέροντα τᾶι πόλι καὶ Θεσσ[άλοισι]
[καὶ ἀπαγ]γέλλει περὶ τῶν ἐψαφισμένων ταῖς πο[λίεσσι]
[ταῖς ἐν Θ]εσσαλίαι καὶ περὶ τᾶς φιλίας καὶ τᾶς οἰκηι[ότατος]
[τᾶς ὑπ]αρχοίσας αὔτοισι πρὸς τὰν πόλιν, δέδ[οχθαι τᾶι]
[βόλλαι καὶ] τῷ δάμῳ, ἐπειδὴ Θεσσαλοὶ ἔν τε τῷ [παρελήλυ]-
[θότι χρόν]ωι διετέλειον οἰκηίως καὶ εὐνόως [διακείμε]-
[νοι πρὸς] τὰν πόλιν καὶ νῦν ἄξια πράσσοντες [τοῦ ἔθνους]
[αὔτων ἐψ]αφίσμενοί ἐστι εἴς τε τὰν θυσίαν τῶ Ἀσκ[λαπίω στέ]-
[φανο]ν πέμπην καὶ θυσίαν καὶ περὶ τῶν ἄλλων βε[βαίως ἔχην]
[καὶ] συνφερόντως καὶ προθύμως τῶι τε ἔθνει τῶ[ν Λεσβίων]
[κ]αὶ τᾶι πόλι τᾶι Μυτιληνάων, ἐπαίνησαι Θεσσάλ[οις ὡς εὐνό]-
ως ἔχοντες διατελείοισι πρὸς τὰμ πόλιν καὶ στ[εφάνωσαι αὖ]-
τοις ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσίῳ στεφάνῳ κ[αττὸν νόμον, τοὶς]
δὲ βασίλεας ἀνακάρυξαι ὅτι ὁ [δᾶμος ἐπαίνει καὶ στεφάνοι τὸ]
κοῖνον Θεσσάλων ἀρέτας ἕ[ννεκα καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς αὔτον, εὖ]-
χεσθαι δὲ καὶ τὸν ἱεροκάρυ[κα.....τοῖς Θεσσά]-
λοισι ἐπεί κε τᾶι πόλι τᾶι Μ[υτιληνάων.....ταῖς πο]-
[λίεσσ]ι ταῖς ἐν Θεσ[σαλίαι.....]

Digitized by Google

Graue Platte, 041 rechts und 019 links hoch, 039 (V. 20) und 030 (V. 6) und 016 (V. 5) breit und 012 dick, einst eingebaut in der Wand eines verfallenen Hauses in der Nähe von Sari-Baba Teké. Zum ersten Male sah ich den Stein am 15. Mai 1898 bei dem dortigen Nachbar Mouflouzellis, von dem ich ihn auch in meinen Besitz nahm; jetzt liegt die pretiöse Urkunde bei D. Kourtzis. — Abschrift vom 15. Mai 1898, Abklatsch vom 28. Juli 1899 und Photographie.

Die Höhe der Buchstaben ist: b V. 1—3 00010, V. 4—10 0008, V. 11—18 0007 und V. 19—21 0006½, so dafs man die Zahl derselben nach Zeilen mit grofser Annäherung bestimmen kann, wie folgt: Z. 1 und 3 37, Z. 2 40 (die Buchstaben sind in diesem Verse etwas dichter angebracht), Z. 4—10 43 oder 44 (nur Z. 6 hat 48 Buchst., wegen der gröfseren Dichtheit derselben), Z. 11—18 zwischen 45 und 49 und Z. 19—21 52.

Der Kalkmörtel, der den ganzen Marmor, mit Ausnahme der Anfangsbuchstaben in Z. 1—4 und 15—20, bedeckte, war so fest und dick, dafs ich ihn nur durch starke Dissolventia zu entfernen vermochte, deren Anwendung allerdings die Inschrift etwas beschädigte.

a: Rest vom Ende des ersten Dekretes des δᾶμος, worauf sich die Stelle b Z. 2—3 τοῖς πρότερον | ἐψαφισμένοισι τῷ δάμῳ bezieht.

b: Z. 2 ἐλθὼν εἶπε] möglich ist auch ἐμφανίζει; Paton 18, 1—2 περὶ ὧν Κλεοσθένης — ἐπὶ τὰν βόλλαν ἦλθε ἐμφανίσων ὅτι etc.

Z. 6—7 περὶ τᾶς φιλίας καὶ τᾶς οἰκειότατος | τᾶς ὑπαρχοίσας: Pat. 45, 15 ἀπαγγέλλοισι καὶ δόγμα ἤνικαν πὰρ τῶ κοίνω Αἰτώλων | περὶ τᾶς οἰκειότατος καὶ τᾶς φιλίας; 15, 25 ἃ τε φιλία καὶ ἀ οἰκειότας ἃ ὑπάρχοισα πρὸς Αἰτώλοις | διαμένει εἰς τὸν πάντα χρόνον.

Z. 11 τῶ Ἀσκλαπίω: s. D, Topograph. a.

Z. 15—18: Pat. 5, 8 στε|φάνωσθαι δὲ καὶ αὖτον ἐν τοῖς Διονυσί|οισι χρυσίῳ [στεφάνῳ; 15, 29 καὶ στεφάνωσαι αὖτοις ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσίῳ | στεφάνῳ κατ' ὀνόματος; 18, 5 ἐπειδὴ — | — διατέλει εὐνόως ἔχων | πρὸς τὸν δᾶμον, ἐπαίνεσαί τε αὖτον ἀρέτας | ἕνεκα καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς τὸν δᾶμον καὶ | στεφάνωσαι ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσίῳ στεφ|άνῳ τῷ καττὸν νόμον, τοὶς δὲ βασίλεας ἀ|νακάρυξαι ὅτι ὁ δᾶμος στεφάνοι — | — ἀρέτας ἕνεκα | καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς αὖτον. Cf. auch 498, 23 καττὸν νόμον; 503, 9—13; 505, 14 στεφάνῳ χρυσῷ τῷ | ἐκ τοῦ νόμου; 527, 32 τῷ ἐννόμῳ.

Z. 19 τὸν ἱεροκάρυκα: bei Pat. erwähnt nur 484, 20 (Hiera, Γέρα) ἱεροκάρυκα τῶν γερέων. Repräsentiert sind die Thessalier nur 43, 9 ἔδοξε τῷ κοινῷ τῷ Θεσσαλῶν.

Digitized by Google

2.

ι?οσ]. . - -[1
ὁ]μογνω[μον
]ομένου[
]καὶ Ἱππολ[υτ
]της καὶ καλ[5
?τοῦ κοιν]οῦ τῶν Θ[εσσαλῶν
εὐ]εργέτας τ[οῦ κοινοῦ?
Θεσσ]αλῶν, ἀν[αγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα εἰς στήλην]
[καὶ ἀναθεῖναι ἐν τῶι ἐπιφανεστάτ]ωι τόπωι τὸ[ν
]τους τὸν τι[10
]ωνος ἀρετ[η
?τελ]εσθῆναι δὲ τ[
Θε]σσαλῶν ἵνα τ[
ἡ ἀ]ρετὴ καὶ ἡ τού[τ
]... ψηφίσματ[ος 15

Weifs, 041 h., 018 br. und d., gefunden am 12. Mai 1899 auf der Burg; das Stück hatte ich eine Zeit lang bei mir, jetzt liegt es bei D. Kourtzis. — Abschr. und Abkl.

Z. 13—14: Pat. 505, 22 ἵνα φάνερον | ἢ τοῖς θελόντεσσι εὐεργέτην τὰν χέλησ|τυν ὅτι χάριν ἀξίαν ἀποδίδοισιν οἱ Φώκεες; 645, 39 ἵνα γινώσκωισι πάντες ὅτι ὁ δᾶμος — τοὶς ἀγάθοις ἄνδρας καὶ εὐεργέτας τίμαι; 658, 11 ὅπως οὖν ὁ δῆμος φαίνωνται [τοῖς ἀγαθοῖς ἀνδράσι χάριτας ἀπ]ονέμοντες ἀξίας.

3.

Αὐτοκράτορι 1
Ἀδρι[ά]νῳ Δεί-
ι Ὀλ[υμπ]ίῳ [καὶ]
σα[ώτηρ]ι ἀπ-
οκατεσταμ(ένῳ). 5

Graue Basis, 030 h., 028 br. und 019 d., gefunden in den Fundamenten des alten Hauses von Moharem Effendi in Epano Skala. — 26. Juni 1899.

Die anderen Seiten des Marmors sind ungeglättet. Z. 4—5 ἀποκατεσταμένῳ: kommt in keiner der ähnlichen Inschriften bei Paton 140—200 vor.

4.

]ὸ δ[ᾶμος
]την[

Digitized by Google

Grau, 032 h., 030 br. und 026 d., gefunden am 8. Mai 1899 beim Aufbaue eines Magazinzimmers in der Villa von Apostolos Grimanis in Aklidiou. — 8. Juni 1899.

Die Höhe der Buchstaben, welche sehr tief eingeschnitten sind, ist Z. 1 018 und Z. 2 011.

5.

Θέοι[σι
μ[α]καρίο[ισι
προστ[άταις

Weifs, 009 h. und 017 br., bei D. Kourtzis. — Abkl. Okt. 1899

6.

α]γόρας δὲ εἶπε [
ἐπι]μεληθῆναι καὶ [
τὸ δὲ ψή]φισμα ἀναγρά[ψαι εἰς στήλην
] εὐνοίας τ[ῆς εἰς

7.

]τὰ δὲ γράμματα εἶναι μὲν [

6 und 7 auf der Burg, nach Kopien eines Maurers. — 10. März 1899.

8.

Ζηνὶ Θεῶν ὑπάτῳ πανεπώπῃ καὶ Πλούτωνι
ἠδὲ Ποσειδάωνι πανασφαλίοι[ς] ἀνέθηκε
Ζωσίμη οὐρανίοιο Θεοῦ σωθεῖσα προνοίαις
σὺν παιδὶ σφετέρῳ, πά[ν]τας ζωοὺς δὲ λαβοῦσα.
(im Kranze Ὁ δᾶμος?)

Stele (a Vorderseite 031 und 046 h. und 036 br., b rechte Nebenseite 046 und 047 h. und 036 br.), unten abgebrochen, ausgegraben im Okt. 1898 von Kostis Petkous (s. N. 27) auf der Burg, im Garten des Hauses von Talip Onbaschi (= decurio). — Jan. 1899.

a und b Z. 1: der Buchstabe Η im Worte πανεπώπη ist vom Steinmetzen, des engen Raumes wegen, auf Seite a und b verteilt.

Das Epigramm habe ich zuerst in der Triester Zeitung Νέα Ἡμέρα vom 23. Juli 1899 (N. 1286) veröffentlicht und mit einem ausführlichen Kommentare über die Wörter πανεπώπης und πανασφάλιος versehen (s. auch meinen Λεξικὸς Ἔρανος, Μετατύπωσις ἐκ τῆς Νέας Ἡμέρας' 1899, N. 1286—1288, ἐν Τεργέστῃ 1899, S. 2—9).

Hesychios: Ἐπωπετής· Ζεὺς παρὰ Ἀθηναίοις und ἐπώπῃ (Musurus st. ἐπώπει; ἔποπι Schmidt nach Pearson)· ἐπόπτῃ, ἐφορῶντι; ἐπόπτης· Ζεύς. Ἢ Θεατής; ἐπόψιος· Ζεὺς (Apollon. Rh. Arg. II 1135

Digitized by Google

Διὸς δ' ἄμφω ἱκέται τε | καὶ ξεῖνοι· δ δέ που καὶ ἐπόψιος ἄμμι τέτυκται, Soph. Phil. 1040 Θεοί τ' ἐπόψιοι); ἔποψ· ἐπόπτης, δυνάστης. Καὶ εἶδος ὀρνέου. (Strabon VI 259 ἵδρυται δ' ἡ πόλις ἐπ' ὀφρύος ἣν Ἐπῶπιν (Meineke, Vind. Str. p. 59, st. Ἐσῶπιν) καλοῦσιν). — Aesch. Eum. 1046 Ζεὺς ὁ πανόπτας (Hes. πανόπτης· πολυόφθαλμος. Ζεύς. Ἀχαιοί; Nauck² Ἀχαιοῦ fr. 53, p. 758), Aristoph. Ach. 417 ὦ Ζεῦ διόπτα καὶ κατόπτα πανταχῆ (Schol. ταῦτά φησιν ἐπεὶ πολύτρητα ἦν τὰ ῥάκια δι' ὧν ἦν πάντα ἐπισκοπῆσαι. Καὶ ὁ Ζεὺς δὲ παντεπόπτης λέγεται (Hes. παντεπόπτης· ὁ πάντα καθορῶν; Nauck adesp. 43, p. 847).

Aristoph. Ach. 682 οἷς Ποσειδῶν ἀσφάλειός ἐστιν ἡ βακτηρία und Schol. Ἀσφάλειος Ποσειδῶν παρὰ Ἀθηναίοις τιμᾶται —. Τιμᾶται δὲ Ποσειδῶν ἀσφάλειος παρ' αὐτοῖς ἵνα ἀσφαλῶς πλέωσι, Pausanias III 11, 8 τούτων δὲ οὐ πόρρω Γῆς ἱερὸν καὶ Διός ἐστιν Ἀγοραίου, τὸ δὲ Ἀθηνᾶς Ἀγοραίας καὶ Ποσειδῶνος ὃν ἐπονομάζουσιν Ἀσφάλιον und VII 21, 3 πρὸς δὲ τῷ λιμένι Ποσειδῶνός τε ναὸς καὶ ἄγαλμά ἐστιν ὀρθοῦ λίθου. Ποσειδῶνι δὲ — τοσαίδε ἐς ἅπαντας γεγόνασιν ἐπικλήσεις αὐτῷ, Πελαγαῖος καὶ Ἀσφάλιός τε καὶ Ἵππιος, Strab. I 57 μετὰ δὲ τὴν παῦλαν τοῦ πάθους ἐθάρρησαν πρῶτοι Ῥόδιοι θαλαττοκρατοῦντες ἐπιπροσπλεῦσαι τῷ τόπῳ καὶ Ποσειδῶνος Ἀσφαλίου ἱερὸν ἱδρύσασθαι κατὰ τὴν νῆσον. Eine andere Deutung findet man bei Plutarchos, Thes. 36 Ποσειδῶνα ταῖς ὀγδόαις τιμῶσιν. Ἡ γὰρ ὀγδοὰς κύβος ἀπ' ἀρτίου πρῶτος οὖσα καὶ τοῦ πρώτου τετραγώνου διπλασία τὸ μόνιμον καὶ δυσκίνητον οἰκεῖον ἔχει τῆς τοῦ θεοῦ δυνάμεως ὃν καὶ ἀσφάλιον καὶ γαιήοχον προσονομάζομεν (Oppianos Hal. Γαίης τ' ἀστυφέλικτα Ποσειδάων ἐρύοιτο | Ἀσφάλιος ῥιζοῦχα θεμέθλια νέρθε φυλάσσων; Macrob. Sat. I 17).

Zosimi hatte das Weihdenkmal wahrscheinlich wegen ihrer Errettung vom Seesturme (Pat. 119 χειμασθέντες ἐν πελάγει Θεῷ ὑψίστῳ χρηστήριον, st. χαριστήριον) errichtet; auf der oberen Fläche der Stele sieht man einen Kreis und in demselben die Vertiefung, in welcher einst das für das Andenken der Θεοὶ σωτῆρες bestimmte Schmuckstück aufgestellt war. Ob der Dichter das Adj. πανασφαλίοις auf alle drei Götter, Zeus (als ὕπατος Θεῶν ausgezeichnet durch ὑπάτῳ πανεπώπῃ), Pluton und Poseidon, oder, was ich für wahrscheinlicher halte, nur auf Pluton und Poseidon bezog, läſst sich nicht entscheiden; jedenfalls steht sowohl πανεπώπῃ als auch πανασφαλίοις in einem engen Zusammenhange mit πάντας ζωοὺς δὲ λαβοῦσα.

Erwähnenswert ist Pat. 126 („In castelli muri ordine superiore instructa basis") Ζωσίμη ΔΙΕΥΝΟΡΟι | Θεῷ Κεραυνίῳ Ὑψίστῳ | εὐχὴν ἀνέθηκεν. Pluton wird im lesbischen Corpus nirgends erwähnt.

Digitized by Google

9.

	a	b	c
1	. . . . .	Γ. Ἰουλίῳ [Καί]-	. . .κ.[
	. . . . .	[σαρ]ι Θέῳ αὐ-	.ι Θέω[
	. . . .[Θ]έω Σε-	τ[οκρά]το[ρ]ι,	. . . . .[
	[βάστω?] εὐσ[ε]	[ἀρχιέρει, εὐ]-	. . . . .[
5	[β].	[εργέτᾳ καὶ]	π. . . .[
	. . . . .	[κτίστᾳ].	. . . . .[

Weifs, 018 h., 040 br. und 019 d., ausgegraben auf der Burg vor dem Hause von Berber Hadji Bravi, jetzt in der Kommandantur der Besatzung. — Abkl. 3. Juli 1899.

Ähnliche Inschriften bei Pat. 163—166.

10.

1 Ποτάμωνι
Λεσβώνακτο-
ς τῶι εὐεργέ-
τᾳ καὶ σώτη-
5 ρι καὶ κτίστᾳ
τᾶς πόλιος.

Weifs, 012½ h. und 005½ br., gefunden im Ἅγιος Θεράπων-Viertel, bei D. Kourtzis. — Abkl. Okt. 1899.

Die Inschrift habe ich in der Berl. phil. Woch. 1899, N. 1 Sp. 29 herausgegeben. Vier ähnliche Potamon-Inschriften bei Pat. 159—162.

11.

a Αἱ σύνο|δοι.
b Ἡ φαμιλία.
c Οἱ δεκου|ρίωνες.

Säule (oder Säulen?) von Thermi(?) mit Kränzen. — Abkl. Okt. 1899.

a: Pat. 500, 10 κατ' ἐκάσταν σύνοδον, 504, 505, 506, 507, 511 a 3.

b: Pat. 447 („Ἡ Prope Thermas Mytilenaeas in Panagiae'" etc.) Φαμιλία μονο|μάχων.

c: δεκουρίωνες auf Lesbos zum ersten Male bekannt.

12.

1 π]αῖδας κα[
Σ]εβάστω ἀγ[ωνοθέτου
]ἀθλήταις [
]οραστον ἀ[σ
5 τὰν] πανάγυριν [

Digitized by Google

Grau, 018 h., 024 br. und 012 d., bei Periklis Arabatzis (im Pferdestalle der Munizipalität, in der Nähe von Epano Skala), später bei mir, jetzt bei D. Kourtzis. — Abschr. und Abkl. 28. Juli 1899.

13.

Διὶ Ὀλυμπίῳ
Αὐτοκράτορι Καίσαρι Θέ-
ω υἱωι, Θέωι Σεβάστωι,
εὐεργέται καὶ σώτηρι καὶ
κτίσται.

Weifs, 028 h., 045 br. und 007 d., unter der Schuttdecke vor der porta septentrionalis der Burg (Epano Skala). — Abkl. 2. Juni 1899.

14.

] Καπίτων [

S. Vorwort, Kap. IV. — 7. Mai 1899.

15. .

Αὐτο[κράτορι]
Καίσαρι Τ[ραϊανῷ]
Ἁδριανῷ Σεβαστῷ
etc.

Verstümmelte graue Kolonne (jetzt ein Mörser!), gefunden am 2. Juni 1899 auf der Burg, in der Nähe des Hauses von Onbaschi. — Abkl. 4. Juni.

Ähnliche Ehreninschriften des Kaisers Pat. 183—200.

16.

Δημήτριος Ζω-
ίττα χαῖρε.

Weifs, 050 h., 025 br. und 007 d., gefunden im Sept. 1898 in der Nähe von Κέντρον (bei dem Gebirge Araka), jetzt in Mitilini beim Hamamtzi (= Badmeister) Ali Bey. — Abkl. 7. Juni 1899.

17.

Τάτιον Ἀσκληπίω? Δί[η]ς
[χρ]ηστὴ χαῖ[ρε].
Πυλαιμένη Ἀσκλη-
πιάδου χρηστὲ χαῖρε.

Digitized by Google

Grau, 042 h., 034 br. und 028 d., ausgegraben nebst einem (demjenigen bei Pat. 286 ähnlichen) Altare beim Aufbaue des Hauses von Netzip Effendi, in Epano Skala. — 26. Juni 1899.

18.

Ἐπαφρᾶ χρ[ησ]-
τὲ χαῖρε.

Grau, eingebaut in der Fabrik der Gebrüder Georgiadis. — 20. Sept. 1898.

19.

Ἄδα Δαμοκέρτη ὖα.
Αἰθέριον ἀ τρόφος
τὸ ὀστοθήκιον.

Grau, 064 h., 036 br. und 034 d., nebst N. 4. Auf der oberen Fläche befindet sich eine rechtwinkelige (028 × 010), 003 tiefe Höhlung.

20.

. . . . . .
[χρηστὲ]
[χαῖρε].
Γε. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . ου
. ιος . . . χ[αῖ]ρε.
Ἀρτέμωνις
χρηστὴ χαῖρε.
Αἰνήα χρησ-
τὲ χ[α]ῖρε.

Grau, 031 h., 020 br. und 015 d., im Direktionsbüreau der Fabrik von P. Kourtzis. — 31. Jan. 1899.

21.

Ἀντώνι Κόμοδε
χρηστὲ χαῖρε.
Ὁ δᾶ-
μος.

Graue Kolonne, 1,04 h. und 035 im Durchmess., nebst N. 20, jetzt in der Villa von P. Kourtzis. — 31. Jan. 1899.

Auf dem oberen Teile, in einem 027 h. und 023 br. Einschnitte

Digitized by Google

sind folgende Personen herausgearbeitet: in der Mitte ein Mann, der in der linken Hand eine Rolle trägt, links (dem Zuschauer) eine Frau und rechts ein Knabe. Unter diesen Bildern ist ein gröfserer Einschnitt angebracht, worunter die Inschrift Z. 1—2 steht; einen dritten Einschnitt sieht man ganz unten. Z. 3—4 liest man auf der rechten Seite (in der Nähe des Knaben) in einem Kranze.

Mit Ἀντώνι (Κόμοδε) vgl. Pat. 387 Ἔππι (Πόστομε) und m. Nr. 94.

22.

Ζώης
Διονυσίω.

Tuffsteinplatte, 040 h., 018 br. und 004½ d., nebst Nr. 20, jetzt im städtischen Hause von P. Kourtzis. — 31. Jan. 1899.

23.

Πομπήιε Ἑταιρίων
χρηστὲ χαῖρε.

Platte(?) aus Thermi(?). — Abkl. Okt. 1899.

24.

Γναῖε Δομ(ίτιε) Γναίου υἱὲ Κόντε
[χρησ]τὲ χαῖρε.

Grau, 050 h., 034 br. und 010 d., gefunden in den Fundamenten des alten Hauses von Omer Effendi in Epano Skala. — 12. Apr. 1899.

25.

Λύσιππος Ἀριστίπ[που].

Grau, 023 h. und 035 br. und d., unter dem Schutte in der Nähe der dem Kaffeehause von Ali Tchaous in Epano Skala gegenüberliegenden kleinen Moschee. — März 1900.

26.

]....-ε-.[1
].αϛκαμ.[
π]ων μεγί[στ
]μαις ταῖς μ[
]στος ὑποτ[5
?δια]περάϙ πατρι[
α]οισι καὶ ταῖ[ϛ.

Digitized by Google

Weifs, 020 h., 019 br. und 018 d., gefunden am 27. März 1899 beim Aufbaue des Hauses von Hadzi Hassan Effendi in Epano Skala (in der Nähe N. 3). — 12. Apr. 1899.

27.

Διοφ[ά]-
ντου β[

Oberrandstück (natürliche Gröfse) einer Amphora(?), welches ich am 3. Febr. 1899 vom Kostis Petkous erhielt; er hatte es im Aug. 1898 im westlichen Abhange des Burghügels hinter dem Konak gefunden, in welchem Orte (Pat. 418 und m. N. 38 und 40) man auch Gräber reihenweise entdeckte.

Pat. (Notae amphorarum 577—638) S. 127: „Ipse Mytilenis per octo fere menses manubria nulla vidi".

28.

βασι]λέως - [. . . . . .
]αστήσεις εαυ.[

Weifs, 054 h., 056 br. und 016 d., nebst zwei Kolonnenstücken im Hofe des Hauses von Soukri Effendi im Viertel Kalemtzik; die übrigen Buchstaben, von denen die Platte einst bedeckt war, sind ganz aufgerieben worden. — 5. Juni 1899.

29.

]Τιμαρχ[

Weifs, in den Ruinen einer Kirche auf der Burg. — 20. März 1898.

30.

]ε - [
]τηι ἐ[π
]ἐβουλ[ευ
λ]ι ὑμᾶς κα[
ι]ς τολμ[

Weifs (von Thermi?), 031 h. und 010 br., bei D. Kourtzis. — Abkl. Okt. 1899.

31.

]. . . . . ηο[
]. . . ε μεγα[
]. . . . . ν . [
]. . . . . [
]. . . . . ν . [

Digitized by Google

Grau, eingebaut neben einer Gardestation auf der Burg. — 9. Juni 1899.

32.

]. συνδικ[

33.

].. χρηματ.[

32 und 33 nebst N. 29. — 12. Apr. 1898.

34.

ἀ]θ[λ? oder Ἀ]θ[άνα?

Stückchen einer grofsen, von den Maurern zerschlagenen Platte nebst N. 26. — 2. Juni 1899.

35.

Παλα(ιο)λ(ό)γ(ων) β(ασιλέων).

Weifs, etwa 040 h. und 1,50 l., hoch eingebaut in der Burg, rechts wenn man von der porta meridionalis hineingeht. Drei ähnliche Platten befinden sich im Inneren der Festung. — Abbildung vom Maler Nikolaos Hadzi Nikolaou. — 8. Apr. 1900.

Wegen der Parallele des Monogrammes veröffentliche ich Taf. VI, 43 (= Textnummer 103) ein Stück von Saloniki.

36.

Χ(ριστὸς) ν(ι)κ(ᾷ)?

„Ἐπὶ λευκοτάτου μαρμάρου ἐνψκοδομημένου ἄνωθεν τῆς ἐσωτερικῆς θύρας τοῦ ἀρχαίου ναοῦ τῶν ‘Ἄνω Πύργων’ Θερμῆς, τοῦ καλουμένου ‘Παναγία Τρουλλωτὴ’“, Mitteilung (6/18. März 1900) von D. Kourtzis. — Abkl. Okt. 1899.

37.

ναοῦ σου?

Weifs, hoch eingebaut in der nördlichen Wand der Ἅγιοι Θεόδωροι-Kirche. — 3. März 1895.

38.

] Κοι[μητήριον?
]με[
τῆς] ἁγι[ωτάτης ἐ]πισκό[που
]Ἐτ[ους

Weifse Stücke, gefunden im März 1895 neben dem Konak; Pat. 418 und m. N. 27 und 40.

Digitized by Google

39.

Ηνηε, ουγμ.

„Ἐν τῷ παρεκκλησίῳ ‘Ἁγία Εἰρήνη’ πλησίον τῶν ἀγρῶν τῶν ‘Λουτρῶν’ Θερμῆς“, Mitteil. (6/18. März 1900) von D. Kourtzis. — Abkl. Oct. 1899.

Leicht aber zweifelhaft scheint mir die Lesung ‘Ηγουμένη.

40.

† Θεοτό-
κ(αι) πρόστα κ(αὶ) κυ-
βέρνησων
τὴν πόλιν ταύτη(ν).

Grofse weifse Platte nebst N. 38.

Πρόστα steht für πρόστηθι, wie παράστα = παράστηθι, ἀπόστα = ἀπόστηθι; cf. ἀνάβα, κατάβα etc. Zu beachten ist τὴν trotz dem über H geschriebenen Zeichen ⁻ (ταύτῃ = ταύτην).

41.

+
1 τὴν φιλαν]θροπίαν
τῶν ἐ]νδώξων
ἀρχανγέλων
Μιχαὴλ καὶ Γ[α]-
5 βριήλ.

Weifs, 030 h. und br., von Thermi(?). — Abkl. Okt. 1899.

42.

+ Ὕπαγε?

Ringstein (Amuletum?) im Besitze von Zisidis, gefunden in einem Grabe des Dorfes Kato Tritos, auf dem westlichen Ufer des Meerbusens von Hiera. — Abkl. 20. März 1899.

B.

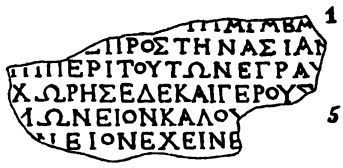
EDIERTE INSCHRIFTEN MIT NEUEN LESARTEN.

43 (1).

Pat. 51: „‘Fragment einer weifsen Marmorplatte in der Festung im Hause des Saadi’, a. 0,145, l. 0,26, litteris 0,015 altis. Ed. Cichorius Athen. Mitt. XV p. 257 n. 29. Non inveni“.

Digitized by Google

Ich habe es im Laden des Krämers Abdoullah auf dem Markte, gegenüber von Jeni Djami (mosquea nova), gefunden. — 28. Juni 1898.



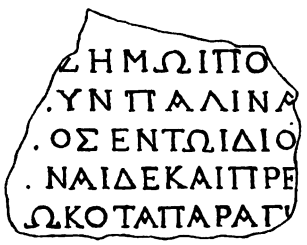
]·[παρ]αβα[
ς] πρὸς τὴν Ἄσα[ν
]-- περὶ τούτων ἐγρα[ψ
συνε]χώρησε δὲ καὶ γερου[σία
Ποτα]μώνειον καλο[ύμενον
Ποταμώ]νειον ἔχειν ἐ[ν Μυτιλήνῃ?

Z. 1 ΠΑΒ, 3 ΠΕΡΙ_ΕΓΡΑ, 5 ΙΩΝΕΙΩΝ (Ποτα]μωνείων καλο[υμένων), 6 ΙΣΙΟΝΕΧΕΙΝΙ Cich.

44 (2).

Pat. 64: „Fragmentum marmoris candidi, cuius margo inferior integer est. Vidi apud fabros, qui in pavimento aulae ecclesiae B. Theodori invenerant".

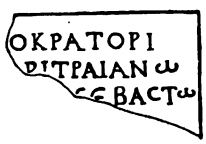
Die Inschrift hatte ich vollständiger als Paton gesehen, bei welchem Z. 1 fehlt. — 8. Apr. 1895.



δια]σήμωι πο[λίτηι? 1
? ο]ὖν πάλιν ἀ[
].ος ἐν τῶι Διο[
? εἶ]ναι δὲ καὶ πρε[σβευτ
]ωκότα παραγ[ιν 5

45 (3).

Pat. 199: „Penes Spiro Giorgiades basis a sinistra et infra fracta". — Abkl. Okt. 1899.



[Αὐτ]οκράτορι
[Καίσα]ρι Τραϊανῷ
[Ἁδριανῷ Σ]εβαστῷ.

46 (4).

Pat. 182: „In regione Sari-baba penes fabrum Christodulum; fragmentum tabulae marmoris candidi, cuius margines dexter et inferior integri sunt, alt. 023, lat. 028. Litterarum altitudo 027 est".

Das Stück lag später bei mir, jetzt hat es D. Kourtzis. — Abkl.

Digitized by Google

'A]-
ρίστ]ῳ Σε(β)ασ[τ]ῷ
[Γερ]μανικῷ Δα-
[κικ]ῷ Παρθικῷ εὐχα-
[ρι]στήριον.

Z. 1 ΩΣΕΒΑΣΙΩ Pat.

47 (5).

Pat. 265: „Penes Hadji Said, in fragmento marmoris fusci, litteris 0,020 altis".

Das Stück hat jetzt D. Kourtzis. — Abkl. Okt. 1899.

]ρυ[
]ήρω[ι
]μιος
ὑ]πατι[κ
]σαις[
]ρ[

48 (6).

Pat. 266: „In pariete domus Mustafa-Effendi fragmentum, cuius margo sinister integer est". — Abkl. Okt. 1899.

?Ko]-
ίντου[
Σωκρά[τ
Λωιτο[
α[

49 (7).

Pat. 350: „Ex apographo, quod benevolentissime mecum communicavit Nicolaus Grimanis".

Abschrift von Gorziotis (mitgeteilt von mir in der Zeitung Ταχυδρόμος; s. Vorw. VI); der Stein liegt im Magazine von Grimanis (in der Nähe des Gymnasiums). — Dez. 1899.

ΓΛΥΚΕΡΑΚΕΡΔΩΝΟΣ Γλυκέρα Κέρδωνος
ΧΑΙΡΕ χαῖρε.

Z. 1 ΓΛΑΥΚΕΡΗ Grim. (Γλαυκέρη, Γλαύκη Ind. p. 143, Pat.)

50 (8).

Pat. 373: „In horto domus urbani Spano Kourdji; in stela alt. 1,03, lat. 0,38, cum aëtomate et anaglypho ephebi stantis; litteris 0,025 altis. Ed. Papageorgiu in ephemeride Ἁρμονία (3. Μαΐου 1895) = Athen. Mitt. XX p. 235". — Abschr. Okt. 1895.

Digitized by Google

Μ·ΜΟΔΙΑΡΙΕΦ/ . . .Ε ΧΡΗΣΤΕ Χ/ . . .	Μ. Μοδιάριε Φ[λάβι]ε χρηστὲ χ[αῖρε].

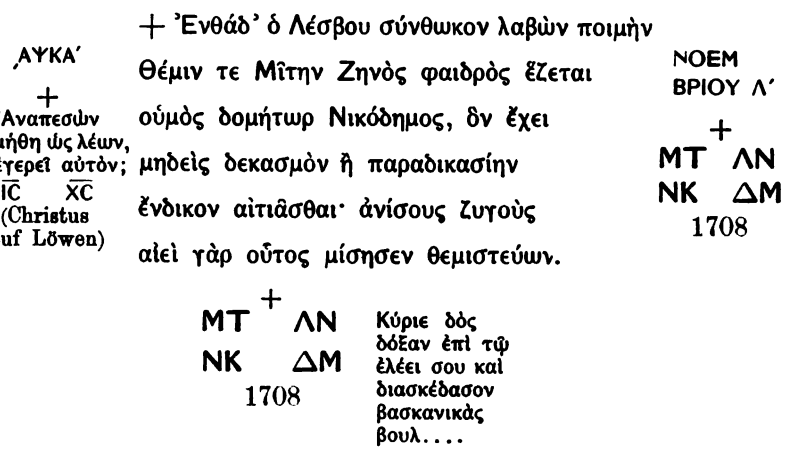
51 (9).

Pat. 388: „In horto domus urbani viri amicissimi Spano Kourdji, stela marmoris fusci, alt. 0,90, lat. 0,44, cr. 0,15. Medium locum occupat anaglyphum Aniceti pueri currentis palmamque gestantis. Supra insculptae sunt tres urnae agonisticae —, quales in nummis civitatum Asiae saepissime occurrunt ludorum nominibus inscriptae, et palmulae duo; infra est titulus litteris 0,022 altis, parvulis apicibus ornatis". — Abschr. Oct. 1895 und Photographie vom 20. Juni 1900 = Taf. VII 44.

Ἀνείκητος Ἀνεικήτου
[ὁ] δὶς δολιχαδρόμος,
νεικήσας ἐν Περγά-
μῳ Ἀσκλήπεια Β′
κὲ ἐν Θεατείροις Τυ-
ρίμνεια, κριθεὶς ἐν Δελ-
φοῖς, ἀγωνισάμενος
Νέαν πόλιν Ἄκτια,
ζήσας ἔτη Κ′.

52 (10).

Digitized by Google



Platte, eingebaut in der nördlichen Wand der Residenz (vom J. 1721) des Erzbischofes (im Hofe der "Αγιος 'Αθανάσιος-Kirche). — Photogr. vom 1. Juni 1900, zugesandt von Thr. Douvaletellis.

Z. 2 ἔσεται, 5 ἀνκους (!, ἀδίκους) Anagnostou, Vorw. VI. — Ἔχει μηδεὶς — αἰτιᾶσθαι: Niemand kann — beschuldigen; ἔνδικον = in der Rechtspflege, s. v. a. ἐν ταῖς δίκαις. — Genesis XLIX 9 Σκύμνος λέοντος 'Ιούδα· ἐκ βλαστοῦ υἱέ μου ἀνέβης· ἀναπεσὼν ἐκοιμήθη ὡς λέων καὶ ὡς σκύμνος, τίς ἐγερεῖ αὐτόν;

C.

EDIERTE INSCHRIFTEN MIT KRITISCHEN BEMERKUNGEN.

53 (1).

Pat. 1, 4—13: κύριον ἔστω. [Τὸν δὲ κέρναν|τα τὸ] χρύσιον ὑπόδικον ἔ[μμεναι ἀμφο|τέρ]αισι ταῖς πολίεσσι· δι[κάσταις δὲ | ἔμ]μεναι τῶι μὲν ἐμ Μυτιλήναι [κέρναν|τι] ταὶς ἄρχαις παίσαις ταὶς ἐμ Μ[υτιλ|ή]ναι πλέας τῶν αἰμίσεων, ἐμ Φώκαι δὲ τ|αὶς ἄρχαις παίσαις ταὶς ἐμ Φώκαι πλ[έ|ας τῶν αἰμίσεω[ν]· τὰν δὲ δίκαν ἔμμεναι | ἐπεί κε etc.

Pat.: „Si in initio clausularum additiciarum nimis offendit δέ, pro τὸν δὲ κέρναντα suppleas τὸν ἐφθάρκοντα"; viell. τὸν μὲν κέρναντα.

54 (2).

4, 1—7: π|όταμον ῥέοντα αὐ[τόθεν εἰς τὸ 'Ασκλα|πίειον καὶ εἰς τὰν ε[....., δέδο]|χθαι τᾶι βόλλαι καὶ τῶι δ[άμωι ἐπαίν]|ησαι 'Αθανάδαν — | — διὰ τὸ] | ἄγην τὸ ὕδωρ ὃ ἐπαγγέλ[λει εἰς τὸν να|ῦ]ον καὶ εἰς τὰμ πόλιν etc.

Digitized by Google

Z. 3 εἰς τὰν ε[ἴσω πόλιν, δέδο]|χθαι? 70, 5 τᾷ εἴσω πόλει; s. m. N. 72 und D Topogr.

55 (3).

5 A 22 B[ι]οκλ[είω pafst nicht zu den Resten B ΟΚΛΛ.

56 (4).

5 B 8 ΝΩΙΕ$^{V}_{-}$: wohl zu lesen ἐν τῷ πρότερον χρό]νωι εὐσ[ταθέως; 243 στραταγήσαντα ἄγνως καὶ εὐσταθέως ἐν καίροις etc.

57 (5).

6, 2—8: [Αἰ δέ κέ τις | τῶν κατεληλυθόν]των μὴ ἐμμένη ἐν ταῖς διαλυσίεσσι ταύ[ταισι | μὴ.....έ]ζέσθω πὰρ τᾶς πόλιος κτήματος μηδενὸς μ[ηδὲ στ|ειχέτω ἐπὶ μη]δὲν τῶμ παρεχώρησαν αὔτωι οἱ ἐν τᾶι πόλι πρό[σθε | ἔοντες, ἀλλὰ σ]τειχόντων ἐπὶ ταῦτα τὰ κτήματα οἱ παρχωρήσα[ντ|ες αὔτωι ἐκ τῶν] ἐν τᾶι πόλι πρόσθε ἐόντων καὶ οἱ στρόταγοι εἰς | [αὖθις ἀποφέρο]ντον ἐπὶ τὸν ἐν τᾶι πόλι πρόσθε ἔοντα τὰ κτήματα | [ὡς μὴ συνηλλαγ]μένω τῶ κατεληλύθοντος etc.

Pat.: „Vs. 4 ἐπιλαζέσθω Hoffmann (μεταλαζέσθω Cauer), sed littera ante Ξ erat E"; .....μὴ ἐφε]ζέσθω — κτήματος μηδενός? (Pind. Nem. IV 66, Apoll. Rh. Arg. III 999). — Z. 6 statt στειχόντων war nach dem Steine selbst (ΤΕΙΧΟΝΤΟΝ) στείχοντον zu schreiben.

58 (6).

Ibid. Z. 11—13: μηδ' αἴ κέ τις δίκαν γράφηται περὶ τούτων μὴ εἰσά|[γοντον οἱ περί]δρομοι καὶ οἱ δικάσκοποι μηδὲ ἄλλα ἄρχα μηδεῖα, | [.....δὲ] τοὶς στροτάγοις καὶ τοὶς β[ασίλ]ηας etc.

Wahrscheinlich [ἐπιμέλεσθαι δὲ] τοὶς στροτάγοις; cf. Z. 23. — St. τοὶς βασίληας ist im Originaltexte ΤΑΙΣ gedruckt.

59 (7).

Ibid. Z. 32—34: περὶ τούτων πάντων ὅσσα κε ὁμο|[λογήμενα πρὸς ἀλλάλο]ις οἱ ἀγρέθεντες ἄνδρες φέροντον ἐπὶ τ|[ὸν δᾶμον, ὁ δὲ δᾶμος ἀκο]ύσαις — βολλευέτω.

Wohl aber ὁμολογήσωσι. Gedruckt ist oMoo.

60 (8).

Ibid. 42—44: τοὶς δὲ ἴρηας τ|[οὶς δαμοσίοις ἅπαντας καὶ] ταὶς ἰρείαις ὀείγην τοὶς ναύοις καὶ | [.....έλ]θην. Τὰ δὲ ἴρα etc.

Viell. καὶ [τὸν δᾶμον σύμπαντα προσέλ]θην.

Digitized by Google

61 (9).

7, 1—11: ------ | ον τοὶς ἐξ|ετάσταις | ὀναλίσκο|ντας στάτ|ηρας ἐξήκ|οντα· πομπ|εύην δὲ κ|αὶ βουθύτη|ν πρύτανι|ν etc.

Z. 1 steht im Steine \IΔL (folgten vier Buchstaben) = κ]αὶ δέ[χεσθ]|ον, sc. τὰν πομπάν; Aristoteles in der Ἀθηναίων Πολιτεία Kap. XVIII, Blass[3] p. 33, 10: ἐτύγχανε γὰρ οὗτος μὲν δεχόμενος, ὁ δ' Ἵππαρχος ἀποστέλλων τὴν πομπήν.

62 (10).

9, 8—9: ΜΗΘΥΝ, Μηθυμ[ναῖον (Pat.)
ΙΣΑΜΕΝΟ, ψηφ]ισάμενο[.

63 (11).

10, 5—6: τοὺς μακροὺς τοί[χους; auf dem Steine ΓΑΤΌΥΣ = [κα]τὰ τούς?

64 (12).

Ibid. 24: ὀρθὰ εὐθέα καὶ ἐντ--; ἐντ[ετμήμενα? — 25: καὶ μιλτο--; καὶ μιλτό[χριστα?

65 (13).

13, 9: ∠ΤΕ⁾⁄; wohl περι]στεράν, Z. 11 τραγελ[αφ--; Pat.: „Potest catalogus rerum saçrarum esse".

66 (14).

16, 1: ---------- τῶν ἐν Αἰ]|[τωλίᾳ πο]λιτευόντων; sicher μήδενα Αἰτώλων μηδὲ τῶν ἐν Αἰ]τωλίᾳ πολιτευόντων; cf. 15, 3.

67 (15).

23 b 5: --φόρως καὶ ΠΡΟ; συμ]φόρως καὶ προ[θύμως?

68 (16).

26, 15: ⌒ΦΟᴾΟΝ; wohl Ῥώμαν τὰν Νικ]οφόρον; 25, 5 Ῥῶμᾳ τᾷ Νικοφό[ρῳ.

69 (17).

35 col. c 6: ἂν αὐτῷ (αὐτῶι Mommsen, Sitzungsber. der kgl. pr. Akad. XXXVII, 1895, S. 8) φαίνηται; der Stein ΕΑΝΑΥΤΩΙ.

70 (18).

44, 12: ἐκ τῶν ἰδίων λόγων κ[αὶ ---; κ[αὶ ἔργων?, Z 5. καὶ λέγων [καὶ πράττων.

Digitized by Google

71 (19).

45, 6: ΠΡΟΣΔΕΛΟΓΩΝΜΕΝΔιΝΑ
ΝΟΣΕΡΓΩΙΔΕΠΛΕΟΝΗΛΟΓΩΙΤΟΥΣ¯C

---πρὸς δὲ λόγων μὲν δύνα|[μιν πάντας ὑπερβαλόμε]νος, ἔργωι δὲ πλέον ἢ λόγωι τ[οὺς τό|τε?; cf. 261 und m. N. 75.

72 (20).

52, 2: ΙΝΕΣΡΕΙ , ?εἰς τὴν πόλ]ιν ἐσρεῖ
ΥΕΠΕΜ τούτο]υ ἐπεμ[εληθ
¯ΚΕΥΑΣΕ ἐπεσ]κευάσ[θ.

73 (21).

59, 5: νων κυρίων, ἔκτος αἰ etc.; der Stein ΝΩΝΟΝΚΥΡΙΩ-ΝΕΚΚΤΟΣ.

74 (22).

60, 36: ¯ΟΥΤΟΤΟΨ , ἀνάγραψαι τ]οῦτο τὸ ψ[άφισμα (Pat.)
\ΑΙΣΤΑΙΣΠΡ , εἰς ταὶς στάλ]αις ταὶς πρ[ὸ.

75 (23).

61, 10: ΒΑΛΕΣΘΑΙΤΑΝ—14 ΠΑΡΑΜΙΛΛΑΣ, ὑπερ]βάλεσθαι — παραμίλλασ[θαι; cf. m. N. 71.

76 (24).

67, 2: πέμπεσθαι δὲ κατ' ἐνίαυτον ψάφισμα πὰρ τᾶς | βόλλας καὶ τῶ δάμω etc.; der Stein πέμπεσθαι ΔΕΚΑΙΚΑΤ ἐνίαυτον = πέμπεσθαι δὲ καὶ κατ' ἐνίαυτον.

77 (25).

68, 7: τοῖς δὲ [π]ο[λί]ταισι; gedruckt ist ΤΟΙΣΔΕ ΟΙΙΤΑΙΣΙ = τοῖς δὲ [π]ο[λεί]ταισι?; cf. 69, 6.

78 (26).

74, 22: ἀμπέλων μόροις τ[ρεῖς]; der Stein Τ¯ = μόροις τ[έτ-(τορας)]?

79 (27).

75 b: ἀμπέλων φύ[τα----; der Stein bietet ἀμπέλων ΦΥ Ιο = φύ[τα] ἰο[ύγ(ερα)].

80 (28).

16 k 11: ἐλ. γῦρ. υνε: gedruckt ist ΕΛ'ΓΥΠ'ΥΝΕ'.

81 (29).

152, 2: [Θέω] ὑΐω, Σεβά|[στω; auf dem Steine ΥΙΩΘΕΩΣΕΒΑ = [Θέω] ὑΐῳ, Θέῳ Σεβάστῳ; 153 Θεοῦ υἱῷ, Θεῷ Σεβαστῷ.

Digitized by Google

82 (30).

240: Νικομα(χ)ίδα: das Apographon von Kyriakos ΝΕΙκομακίδα.

83 (31).

243, 9: πεπληρώκον|τα δὲ καὶ τὰν ἐν τᾷ πρώτᾳ | πάτριδι καὶ νεωκόρῳ Περ|γαμήνων τῶν συνγενέων | πόλει τὰν ἐπώνυμον | ἀπὺ βασιλέων πρυτανηΐαν; gedruckt ist πεπληρώκοντα ΔΕΚΑΙΚΑΙΕΝΤΑΠΡΩΤΑ, also πεπληρώκοντα δὲ καὶ ⟦καὶ⟧ ἐν τᾷ πρώτᾳ — πόλει τὰν etc.

84 (32).

371 [Ο]ὐ[ιψαν]ία; ΥΡ/ ΙΙΙΑ ist viell. [Ο]ὐρ[αν]ία zu lesen.

85 (33).

372, 4 Σ..ρε; ΣΙ..ᴾΞ = Σ[πόρ]ε (Σπόριε)?

86 (34).

383:

Χθ[ὼν αὔ]τα κα[τ]έχει τύμβος θ' ὅδε δύσμορα τέκνα
καὶ πατέρος λυπρὴν γηραλέην τε τρίχα.
Φρουρὸς ἔπεστι δ' ὁδ[ὶ] χαροπός, κεύ(θ)ι δ' ὑπὸ β[άθρῳ]
Νέστορος ὦ ψυχ[ὰν ἠ]δὲ ποθεινότατον
Ἡδύλον· ἆρ' ἄδικος δ[αίμω]ν ὃς πάντα τὸν [ὑμῶν]
οὐκ ἐν ἴσᾳ μοίρᾳ δ[ισσὸν] ἔθηκε βίον;
Ἦ γὰρ ὁ μὲν πρὸς χῶρο[ν ἂν] εὐσεβέων κατ[αβαίνων]
ᾤχετο σὺν γήρᾳ, τούσδε δ' ἔλειπε ν[έους],
οἱ δ' αὖ ματρὶ πόθους σὺ[ν] δάκρυσι λ[εῖβον ἔνηβοι],
τᾷ δαίμων ἄχθη δῶκ' ἐπιτυμ[βίδια],
Λέσβος δ' εἱμερτὰ τῶνδ' ὀστέ' ἂ[ν οὐκ ἀπὸ πολλοῦ]
δέξατο δυστήνων μυδ[αλόεντα σάλου].

Pat.: „Supplementa pleraque Petersenii sunt; vs. 3 βάθρω supplevit Schenkl. Hedylum et Nestora luget poëta, cum quod ante diem, tum quod procul a patria suisque perierant. Sporius eorum pater post filios diem obierat, mater adhuc viva erat. In vs. 3 φρουρὸς χαροπὸς videtur esse canis statua, fratrum horum quondam amici. Ita explicatur Νέστορος ὦ. In vss. 9—10 ἂν subaudiendum est".

Folgende Vermutungen habe ich in der Νέα Ἡμέρα vom 6. Mai 1900 (N. 1327) aufgestellt: V. 3 ὀδ[ῷ] und β[αθμῷ], 5 τὸν [αὐτῶν]; 9 st. αὖ bietet der Stein ΑΜΑ, st. λεῖβον ἔνηβοι stand viell. λεῖβον ἂν ἄνδρες; 11 ἂ[ν οὐκ ἀπὸ πόντου], 12 μυδ[αλόενθ' ὕδατι] (Hom. Il. N. 54 αἵματι μυδαλέα, Hes. Sc. 270 und Soph. El. 166 δάκρυσι μυδαλέα, Hes. Op. 556 χρῶτά τε μυδαλέον). — V. 5 ist ἆρ' ἄδικος δαίμων s. v. a.

Digitized by Google

ἀρ' οὐκ (nonne) ἄδικος δαίμων. V. 9 πόθους — λεῖβον: Pind. Pyth. XII 8 θρῆνον — λειβόμενον.

87 (35).

384, 7: [οὐδὲ γὰρ Ἡρακλ]ῆα τὸν, ὃς φίλος ἀθανάτοισιν,
[εὔγμασιν] Ἀλκμήνα ῥύσατο τηκόμενον.

Pat.: „Offendit τὸν ὃς φίλος pro τὸν φίλον"; ΤΟΝ ist viell. ein Fehler des Steinmetzen oder seiner Vorlage st. ΤΟΘ (τόθ').

88 (36), 89 (37).

394: Διονυσίας τᾶς Μουσαίω ἐντέλεος, 395 Δαμνοδίκας ἐντέλεος.

Paton p. 140 meint „quin statum quendam civilem indicet (ἐντελὴς), vix dubitari potest"; ich vermute ἐντελὴς sei in unseren Stellen s. v. a. παντελὴς bei Sophokles Oed. Tyr. 930 ἐκείνου γ' οὖσα παντελὴς δάμαρ, also ein substantivisch gebrauchtes und gewählteres Wort für γυνά. Was N. 395 betrifft, so scheint es, daſs die Inschrift uns nicht vollständig überliefert ist; bei Conze steht ....ΔΑΜΝΟΔΙ.....|
....ΚΑΣΕΝΤΕ.....|ΛΕΟΣ.

90 (38).

396: ΛΒΛΛΒΙΟΥΤΟΥΙ ΟΥ, Ἀβλαβίου τοῦ ἱ[ερομονάχ]ου?

91 (39).

402, 3: Μετὰ τὸν ἐμὸν | θάνατον (μηδέ)|να ἐξουσία(ν) ἔχοι | ἄ(λ)λον πλὴ(ν) τῶν ἐ|μῶ(ν) τέκ(ν)ων; Pat.: „ΕΧΕΙ (i. e. ἔχει(ν)) legebat Cyriacus, sed paenultima littera mihi visa est potius Ο esse quam Ε"; θάνατον (μηδείς τι)|να ἐξουσίαν ἔχοι?

92 (40).

404, 4: κύριοι τῶν | καταγείω(ν) τά|φων τῶν εἰ(ς) ἑαυ|[τ]οὺς κατηντη|[κότ]ων ἀπὸ ἐν[εχύρου]?; in den Resten ΛΠΓΓΝΙ steckt viell. ἀπὸ γεν[νητόρων].

93 (41).

406, 2: ἑαυτῷ καὶ τῇ συν|βίῳ καὶ τοῖς υ[ἱοῖς κ]αὶ ἐγγόνοις. | Ἡ δέ τις ΕΤΩ.....ΒΛΗΣΗ, δώ|σει τῷ τα[μείῳ; st. ἕ[ξ]ω [τοῦ γένους] βλήσῃ, welches der Raum nicht gestattet, ist möglich ἕ[ξ]ω [αὐτῶν] (oder [γένους]) [ἐμ]βλήσῃ.

94 (42).

427: Ἀρτεμείσι(ε) st. Ἀρτεμείσι ist viell. nicht nötig; 387 Ἔππι und m. N. 21.

Digitized by Google

95 (43).

445: ΟCЄΥΦΗΜΙΑC | ΑΥCЄѠCΤΗC, [Τόπ]ος? Εὐφημίας, | [ὑπὲρ ἀναπ]αύσεως (Pat.) τῆς [δούλης τοῦ Θεοῦ?].

96 (44).

458: Τὴν κύνα Λεσβιακῇ βώλῳ ὑπεθήκατο Βάλβος,
εὐξάμενος κούφην τῇ κατὰ γῆς σκύ[λ]α[κι],
δουλίδα καὶ σύμπλουν πολλῆς ἁλός· ἣν καὶ παράσχοις,
ἀνθρώποις ἀλόγοις ταὐτὰ χαριζομένη.

Über das vielbesprochene (s. auch Kaibel, Epigr. Gr. 328, p. 127) schöne Epigramm habe ich ausführlich im Ταχυδρόμος vom 10. Nov. 1899 (Nr. 465), in der Berl. ph. Woch. 1899 Sp. 1566—1567 (N. 50 vom 16. Dez.) und in der Νέα Ἡμέρα (s. N. 86) gehandelt und nachgewiesen, daſs st. ΣΚΥΚΑ (so bei Kyriakos) sicher σκύ[ΛΑ]ΚΑ gelesen und daſs nach γῆς interpungiert werden (γῆς,) muſs; τὸ ἑξῆς ist: ὁ Βάλβος ὑπεθήκατο Λεσβιακῇ βώλῳ τὴν κύνα, εὐξάμενος τῇ κατὰ γῆς (= τῇ τεθαμμένῃ) κούφην (τὴν βῶλον, nicht τὴν γῆν), σκύλακα (Apposition zu τὴν κύνα, wegen des Zwischensatzes und zur Stütze der folgenden δουλίδα καὶ σύμπλουν πολλῆς ἁλός = δουλεύσασάν τε ἐμοὶ καὶ πολλὴν ἅλα συμπλεύσασαν) δουλίδα καὶ σύμπλουν πολλῆς ἁλός. Ταύτην δὲ (sc. ἣν βῶλον κούφην ηὐξάμην ἐγὼ) σὺ (ὦ γῆ τῆς Λέσβου) καὶ παράσχοις, ἀλόγοις χαριζομένη τὰ αὐτὰ οἷς τοῖς ἀνθρώποις χαρίζῃ. — Xenoph. C. inst. VI 6, 5 ἔθαψα τηλικοῦτος ὢν ἄρτι γενειάσκοντα τὸν ἄριστον παῖδα τὸν ἀγαπητόν· ὁ δὲ κατακανὼν ὥσπερ ἐχθρὸν ἀπολέσας οὔτε μεταμελόμενος πώποτε φανερὸς ἐγένετο οὔτε ἀντὶ τοῦ κακοῦ ἔργου τιμῆς τινος ἠξίωσε τὸν κατὰ γῆς.

97 (45).

489, 5 ὑποδόντιον ἄλγος: Theocr. XI 15 ὑποκάρδιον ἕλκος.

98 (46).

502, 14: [ἀναγγέλλοντ]ος [τῶ κάρ]υκος ὅτι ἀ χέλληστυς | ἀ Φωκέων στεφάνοι etc.; [ἀναγορεύον]τος?, 505, 12 ἀναγορεύοντος τοῦ κήρυκος 'ἡ φυλὴ ἡ Αἰολὶς στεφανοῖ' etc.

99 (47).

Drakos (Vorw. VI): „Οἱ Μηθύμνης ἱεράρχαι —. Ἀλέξανδρος (ἅγιος). Ὡς μέγας ποιμὴν καὶ διάσημος εὐεργέτης, νομιζόμενος δὲ καὶ ὡς βλάστημα τῆς χώρας καὶ ἱδρυτὴς πρῶτος τοῦ μοναστηριακοῦ βίου ἐν Λέσβῳ λατρεύεται ὁ Ἀλέξανδρος ὑπὸ τῶν Μηθυμναίων (ἐπαρχιωτῶν)

Digitized by Google

καὶ λέγεται ὅτι ὑπῆρξε πρὸ τῶν Ἑπτὰ Συνόδων· ἀπομακρυνθεὶς δὲ τῆς ἐπισκοπῆς ὡς ἐκ γήρατος ἐφησύχασεν — παρὰ τὴν Ἐλαφιῶνα κώμην —. Ἐπὶ τῆς σωζομένης λάρνακος τοῦ ἁγίου, ἐκτοπισθείσης περὶ τὰ τέλη τοῦ μεσαιῶνος καὶ χρησιμευούσης νῦν ὡς ποτιστηρίου ὑπὸ τὴν ἐκεῖσε κρήνην, ἀνέγνωμεν: ‘ὁ τῆς Τριάδος κήρυξ καὶ τῆς [Μεθύμνης] Ἀλ[έξανδ]ρ[ος] δ . . . ος ἐνθάδε κεῖται ὑπὲρ ἡμῶν εὐχόμενος’“.

Da es sich unmöglich um den Bischof von Methymna Alexandros handeln kann, so glaube ich mit Δ[ικαῖ]ος (welches Klosterofficium sehr bekannt ist) das Wahre zu treffen. P. Perdrizet veröffentlichte im Bulletin de Corresp. hell. XI—XII (1895) p. 427 eine Inschrift von Amphipolis, von welcher ich schon längst eine getreue Kopie besitze: + Ἀνιγέρθη ὁ πύργος οὗτος τῆς νέας μονῆς τοῦ Παντοκράτορος διὰ συνδρο|μῆς καὶ ἐξόδου τῶν πανευγενεστάτων κτητόρων Ἀλεξάνδρου καὶ Ἰωάννου | τῶν αὐταδέλφων ἐν ἔτει ϛΩΟΕ′ (= 1367 Chr.) ΚΑΙΔΙΚΑΙΘΕΟΔoΡΗΤΟVΜΟΝΑΧΟV, d. h. καὶ Δικαί(ου) Θεοδορήτου μοναχοῦ und nicht καὶ δὴ καὶ Θ., wie Perdrizet gemeint hat.

D.

TOPOGRAPHISCHES.

Von der Topographie der Stadt und der Insel wissen wir noch heute sehr Weniges. Die etymologischen Spielereien von Anagnostou (Vorw. VI) erinnern mehrfach an das Etymologicum Magnum, und viel besser wird es sich mit unserer topographischen Kenntnis auch fernerhin nicht verhalten, so lange eine systematische Ausgrabung in Mitilini ausbleibt, um von Hiera, Pyrrha, Eresos, Antissa, Methymna, Arisba, Thermi etc. zu schweigen.

Folgende kleinen Notizen können natürlich keinen Anspruch auf Vollständigkeit machen.

a urbs, Ἀσκλαπίειον: lag nach der allgemeinen Ansicht auf dem Orte, wo jetzt die neue Ἅγιος Θεράπων-Kirche gebaut wird; Pat. 4, 1 (auf einem Steine im Dörfchen Καγιάνι) πόταμον ῥέοντα αὐτόθεν εἰς τὸ Ἀσκλαπίειον καὶ εἰς τὰν ε[ἴσω πόλιν] (s. m. N. 53), 15, 33 (Stein im Ἅγιος Συμεών) εἰς τὸ ἱρον τῶ Ἀσκλαπίω (117 ἱερατεύσαις Ἀσκλαπίῳ; s. auch 61, 102, 116 und m. N. 1). Die städtische Wasserleitung hat noch jetzt ihren Ursprung im Καγιάνι, welches südlich von Mitilini hoch liegt; die εἴσω πόλις (Vorw. IV) hatte offenbar diesen Namen im Gegensatze zu der ἔξω πόλις, welche sich an der jetzigen Ἐπάνω Σκάλα (nördlich) bis zu den Fabriken, diesseits von Μαλόεις, ausdehnte (Thuk. III 3 ἐσηγγέλθη γὰρ αὐτοῖς ὡς εἴη Ἀπόλλωνος Μαλόεντος ἔξω τῆς πόλεως ἑορτή, ἐν ᾗ πανδημεὶ Μυτιληναῖοι ἑορτάζουσι).

Digitized by Google

b ager, Γραδανόρεα (zu berichtigen Ind. p. 148 Γραδανόρεες): 74, 6 ἐν τᾷ συμπεδίῳ (zu berichtigen Ind. p. 156 συμπέδιον durch (ἀ) συμπέδιος, sc. γᾶ) ἐγ | Γραδανορέεσσι; Pat.: „Γραδανόρεα hodiernum esse Γαδαρανήφορον ('asinorum ascensus') coniecit vir amicus Xenophon Ghiorziotis" (durch Volksetymologie?). — 80 Μέσος ἀγρός: heute Μεσαγρός; Πυργίον: jetzt Πυργί(ον).

Ἀχερδάης ὁ Μέγας: 74, 18 (und 75 α) [ἀμπέλων] | φύτα XXXXEEEE ἐν Ἀχερδάει τῷ Μεγάλῳ; ἀχερδάης wohl = ἀχερδάεις, ἀχερδήεις, nach ὑλήεις, ἀμπελόεις (ἰχθυόεις) gebildet, bezeichnet den Birnbaumort; ἄχερδος = ἀχρὰς (neugr. τὸ ἀχλάδι(ον)), Ἀχερδοῦς (Ἀχραδοῦς), Ἀχερδούσιος (Ἀχραδούσιος), Ἀχράδης, Ἀχραδή(ί)νη. Irre ich nicht, so ist Ἀχερδάης das heutige Landgut (mit alten Ruinen) ἡ Ἀχλαδερή.

Ἑπτὰ Φίλων Κηπίον: 78 b 7; viell. das zwischen Thermi und Mitilini liegende Dorf (τὰ) Πάφιλα (entstanden aus τῶν Ἑπταφίλων — τῶν Παφίλων), welches nach Anagnostou S. 46 und 129 den Namen „ἀπὸ τῆς Παμφίλης Λεσβίας ποιητρίας, συγχρόνου τῆς περιφήμου Σαπφοῦς" erhalten haben soll.

Ξαναρέδας: 74, 10 [ἐγ] Ξαναρέδᾳ ἐν τῷ αἰχέρῳ ἀμπέλων ἡμ[ιμ(όριον)]; der jetzige ὁ Ξυνόρροδος (durch Paretymologie?)

Dem Studium der byzantinischen Toponymie von Lesbos wird die Geschichte der lesbischen Klöster, welche die Mönche des Λειμὼν-Klosters nächstens werden erscheinen lassen, gewifs zu Statten kommen. Wünschenswert ist die Zusammenstellung der populären Bezeichnungen von Lokalitäten; dafs darin manches Alte fortlebt, beweist, um nur ein Beispiel anzuführen, der Ortsname Πεντσίλη (in der Nähe von Ἁγιάσος); leicht erkennt man darin den alten Stadtnamen Πενθίλη (Steph. Byz.).

E.

VERMISCHTES.

112, 4: aus Versehen fehlen in der Transskription die Wörter OKAIAΛBEINOΣ (ὁ καὶ Ἀλβεῖνος) und Ind. p. 147 der Name Ἀλβεῖνος.

385 (C. i. G. add. 2207[b] ex schedis Kiepertii): - - - NIAANΘOYΣA
HXAIPE
ist höchstwahrscheinlich identisch mit 378 col. 1: NIAANΘOYΣA
IIXAIPE

123: „In suburbio septentrionali in porto basis rotunda"; der Stein liegt im dortigen Garten von Stavros Karamanos (164).

Digitized by Google

Index p. 145 Μνασιάναξ st. [Μν]ασιανακτ[ί]α nach 84, 3 (Μνασιακτίας Druckfehler).

Ibid. p. 148 ist das τόπιον Αἴθριον (78 b 1) übersehen worden.

Ibid. p. 155 (Sigla et compendia) fehlt H/Y (254) = ἡ λ(αμπροτάτη) oder ἡ λ(αμπρὰ).

Die einheimischen Namen, besonders die Personennamen, machen überhaupt den Fremden vielfach Schwierigkeiten; so steht 151 Hilariae (Eugenidis) st. Helenae (richtig 377), 156 Halibam Kalaxi und 243 Χαλαμπὲν ist = Halil bey Kolaxiz, 295 Konkelli = Kouklelli, 346 und 348 Nobelli = Noulelli, 349 Barghigli = Marigli, 253, 373 (m. N. 50), 388 (m. N. 51) und 429 Spano (Kourdji) = Panos, 389 Hagha (Marina) = Hagia (Ἁγία), 422 Peramatri = Peramatzi (Fährmann).

F.

ZWEI INSCHRIFTEN VON ADRAMYTION.

100 (1).

ΜΗΝΟΦΑΝΟΥ ΧΑΙΡΕ	]Μηνοφάνου χαῖρε
ΕΥΜΕΝΗΧ	Εὐμένη χ[αῖρε].

101 (2).

ΑΜΗΝΟΦΑΝΟΥ	]α Μηνοφάνου
ΜΛΖΗ ΧΑΙΡΕ	--ζη χαῖρε.

100 Stele mit Aëtoma und (darunter) Grabmahl (vier Personen bei Tische), 101 einfache Stele mit Grabmahl (drei Personen), beide im J. 1898 auf einem türkischen Landgute ausgegraben. Die Abschriften erhielt ich (20. März 1898) durch Vermittelung meines Schülers Eleutherios Kara Eleutheriou.

G.

EINE INSCHRIFT VON RHODOS.

102.

Angelo Scrinzi, Iscrizione inedite di Rodi (Venezia 1899) N. 10 = Berl. ph. Woch. 1900 Sp. 20:

Digitized by Google

1 Ἀθρήσας, ὦ ξεῖνε, τὸν ἔνπνοον ἐγγύθι χαλκὸν
μνᾶσαι τᾶς ὁσίας τοῦδε δικαιοσύνας.
[Τ]ρὶς δέκα γὰρ λυκάβαντας ὁμοῦ ξείνοις τε καὶ ἀστοῖς
χρυσὸν σὺν καθαρᾶι πάντ' ἐφύλαξε δίκαι.
5 Ο. ΝΚ Ἀπολλοδότου ΔΙΜΝΕ κλέος, ἅδε δὲ μορφά·
ἐξ Ἡρακλείτου δᾶμος ἀνα[γρ]ά[φε]ται.
.ΔΑΕ.ΝΧ.Τ.ΞΕΘΟ κ[αὶ] [ἐσ]ύστερον· ὡς ὅδε πατρὸς
φέρτερος, ὣς π[αίδ]ων παῖδες ἀρειότεροι.

Das Epigramm behandelte ich in der Νέα Ἡμέρα (s. N. 86); V. 5 hat R. Peppmüller, Berl. ph. Woch. 1900 Sp. 158, ΜΙΜΝΕΙ (μίμνει) sicher hergestellt und st. Ο.ΝΚ das Adverb ΑΙΕΝ (αἰέν; nach Pind. Ol. VI 4 ἀσφαλὲς αἰὲν ἔδος | μένει οὐρανός?) vorgeschlagen. Meiner Ansicht nach stand auf dem verloren gegangenen Steine (die Inschrift desselben verdanken wir einer schlechten Kopie des Arztes Hedenborg) nicht Ο.ΝΚ, sondern ΤΟΥΝΕΚ:

Τούνεκ' Ἀπολλοδότου μίμνει κλέος etc.

Τούνεκα steht in Beziehung auf V. 3—4, in welchen die ὁσία δικαιοσύνα von Apollodotos weiter erklärt wird. Das Verb μίμνει ist aber absolut und ohne eine Apposition gebraucht, in seiner prägnanten Bedeutung (Nauck² Soph. fr. 6 Παλικῶν εὐλόγως μενεῖ φάτις), wie Eur. Med. 439, Iph. T. 959, Andr. 999, Plat. Gorg. 480 B, Leg. 753 B, Thuk. V 40, Xen. Exp. II 3, 24. Der Gegensatz zu μίμνει κλέος ist Aesch. Ag. 492 ὄλλυται κλέος (Hom. Il. B 325 ὄου κλέος οὔποτ' ὀλεῖται). — Nach Hom. Od. B 276 παῦροι γάρ τοι παῖδες ὁμοῖοι πατρὶ πέλονται, | οἱ πλέονες κακίους, παῦροι δέ τε πατρὸς ἀρείους hat Peppmüller st. des sinnlosen παίδων (V. 8) das wahre Wort παύρων glücklich gefunden, „mit bewufster Anlehnung an die Homerstelle aus B: 'nur weniger Väter Kinder sind besser als die Väter', und gerade dies wird dem Apollodotos nachgerühmt".

H.

PALÄOLOGOS-MONOGRAMM VON SALONIKI.

103.

1′ Παλαι(ο)λ(ό)γ(ος) 2′ ὁ 3′ - -

Kapitell (korrespondierende Seiten 1′ und 2′, 3′ und 4′) welches zum Stützen eines Balkens dient, im Hofe des Hauses von Georgios Petsiras auf dem alten Hippodromion, nicht fern vom Thore der östlichen Mauer Κασσανδρεωτικὴ (πόρτα τῆς Καλαμαριᾶς). — 9. Febr. 1894 (28. Nov. 1899).

Digitized by Google

I.

ZWEI EPIGRAMME VON SALONIKI.

104 (1).

In der athenischen Zeitschrift Ἀθηνᾶ XII (1900) S. 65—88 (mit drei lithographischen Tafeln) besprach ich vierzehn edierte und unedierte Mᾶ-Inschriften von Edessa (jetzt Vodena) in Makedonien (nicht von Saloniki, wie es in der Revue des études grecques XI (1899) p. 169 und in der Berl. ph. Woch. 1899 Sp. 634 durch ein mir unerklärliches Mifsverständnis angegeben worden ist) und veröffentlichte ich S. 89—92 'Θεσσαλονίκης ὀκτὼ ἐνεπίγραφα ἀνάγλυφα ἀνέκδοτα' (in Transskription auch im Ταχυδρόμος vom 27. Nov. 1899, N. 480). Von diesen letzteren Inschriften ist diejenige unter N. 5, wie ich nach dem Drucke meiner Abhandlung gesehen habe, schon von S. Reinach, Revue archéologique VII (1886) p. 149 vorweggenommen worden. „Ἐξαγοράζοντες τὸ ἀβλέπτημα (schrieb ich in der Νέα Ἡμέρα, s. N. 86) ἀποσπῶντες ἐκ τῆς Συλλογῆς ἡμῶν καταχωρίζομεν ἐνθάδε ἀνέκδοτον ἐπίγραμμα στήλης ῥυθμοῦ τῶν γνωστῶν ἑρμῶν" etc.; die betreffende Inschrift (Taf. VII 45) ist folgende:

[Π]αῖ, σοὶ φίλος, χρηστὲ Διονύσιε, καὶ μέγας ἀνὴρ
Κρήσκης, ὃς φιλίης μνήσατο καὶ χαρίτων.

Die Herme, 1,42 h. und 0,31 (oben) und 0,27 (unten) br., aus pentelischem Marmor, wurde am 31. Dez. 1897 beim Baue des Hauses von Pervana ausgegraben, hinter der Ἅγιος Κωνσταντῖνος-Kirche (auf dem Hippodromion), ganz neben der östlichen Mauer von Kalamaria (s. N. 103); heute liegt sie im Konak. Eine zweite Herme ist in Makedonien bisher nicht gefunden worden. Τὸ ἑξῆς des Epigrammes ist: ὁ Κρήσκης (ἐγὼ), παῖ χρηστὲ Διονύσιε, καὶ μέγας ἀνὴρ (γενόμενος oder ὤν) φίλος σοί, οὗτος δὲ (ἐγὼ) καὶ ἐμνήσατο (ἐμνησάμην) τῆς (σῆς) φιλίας καὶ τῶν (σῶν) χαρίτων.

105 (2).

Um den leer gebliebenen Raum von Taf. VII auszufüllen, lasse ich am Ende folgendes Epigramm erscheinen:

Ἀμφιπόλει Κόλλυτος ἀδελφῇ τοῦτ' ἐπόησεν
μνῆμα καταφθιμένῃ μνημοσύνης ἕνεκεν.

Platte, 043 h., 066 br. und 005 d., die ich am 12. Jan. 1894 gefunden habe.

Digitized by Google

ADDENDA.

Schon hatte ich mein Werk zu Ende gebracht, als ich von Stephanidis (Mitteil. vom 2. und 6. Juni) den Abklatsch und die Abschriften von drei neugefundenen mytilenäischen Fragmenten erhielt.

106.

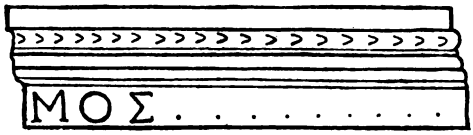
πρεσβ]ευταῖς Ἀτ[α
]αὐτῷ δὲ πά[λιν?
]ε φιλοδ[οξ

„Ἔν τινι ὑπονόμῳ ἀνασκαπτομένῃ κατὰ τὴν Κουμιδιὰν", durch welchen Namen man einen Teil des (Fleisch-)Marktes, hinter dem Zollamte, bezeichnet; ngr. κουμίδι sagt man manchen Ortes für φύκι(ον), φῦκος, so daſs ἡ Κουμιδιὰ der homerische (Il. Ψ 693) θὶς φυκιόεις ist. Bei diesem Orte fing wahrscheinlich die (zwischen dem jetzigen Hafen und dem portus vetus) verschüttete Meerenge an (Longus Τῶν κατὰ Δάφνιν καὶ Χλόην Α 1 Μυτιλήνη — διείληπται — εὐρίποις ὑπεισρεούσης τῆς θαλάττης καὶ κεκόσμηται γεφύραις ξεστοῦ καὶ λευκοῦ λίθου), worauf sich die lange Marktstraſse hinzieht.

107.

Σεβάσταν [εὐέργετιν?
[ά] βόλλ[α.

108.



[Ἡ βόλλα καὶ ὁ δᾶ]μος [

107, 020 h. und 044 br., und 108, 027 h. und 040 br., „εὑρέθησαν ἐν τῇ καθαιρεθείσῃ ἀποθήκῃ ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ Γυμνασίου". Die zwei Stücke gehören viell. einer Inschrift an.

Digitized by Google

K.

INDICES.

I. Nomina virorum et mulierum.

Ἄδα 19.
Αἰνήας 20.
Ἀριστίππου Λύσιππος 25.
Ἀρτέμωνις 20.
Ἀσκληπιάδου Πυλαιμένης 17.
Ἀσκληπίῳ Δίης Τάτιον 17.
Ἀτα -- 106.

Βάκχιος ὁ Καλλίῳ 1 b 1.

Γε -- 20.
Γλυκέρα Κέρδωνος 49 (Pat. 350).

Δαμοκέρτης Ἄδας υἱὸς 19.
Δημήτριος Ζωίττα 16.
Δίης v. Ἀσκληπίῳ.
Διονυσίῳ Ζώης 22.
Διόφαντος 27.

Ἐπαφρᾶς 18.
Ἑταιρίων Πομπήιος 23.

Ζώης v. Διονύσιος.
Ζωίττας v. Δημήτριος.
Ζωσίμη 8.

Ἡρο -- 1 a 3.

Ἱππόλυτος 2, 4.

Καλλίας v. Βάκχιος.

Λεσβώνακτος Ποτάμων 10.
Λύσιππος v. Ἀρίστιππος.

Μνασιανακτία E (Pat. 84).

Οὐρανία 84 (Pat. 371).

Ποτάμων Λεσβώνακτος 10.
Ποταμώνειον 43 (Pat. 51).
Πυλαιμένης v. Ἀσκληπιάδης.

Τάτιον v. Ἀσκληπιός.
Τιμαρχ -- 29.

-- αγόρας 6. -- οραστον? 12. B -- 27.

II. Nomina Romana.

Ἀλβεῖνος E (Pat. 112).
Ἀντώνις Κόμοδος 21.

Γναῖος Δομίτιος Γναίου υἱὸς Κόντος 24.

Δομίτιος 24.

Καπίτων 14.
Κόιντος 48 (Pat. 266), Κόντος 24.
Κόμοδος v. Ἀντώνις.

Πομπήιος v. I Ἑταιρίων.

Σπόρος 85 (Pat. 372).

Φλάβιος Μοδιάριος M. 50 (Pat. 373).

III. Nomina urbium et locorum.

Αἴθριον τόπιον v. Μυτιλήνη.
Αἰτωλοί 66 (Pat. 16, 1).

Γραδανόρεα v. Μυτιλήνη.

Θεσσαλία 1 b 6 et 21; πόλιες 1 b 5 et 20.
Θεσσαλοί 1 b 3, 4, 8, 14, 18, 19. 2, 6, 8, 13; ἔθνος 1 b 10; κοινὸν 1 b 18. 2, 6 et 7.

Λέσβιοι 1 b 13 (ἔθνος).

Μηθυμναῖος 62 (Pat. 9).
Μυτιληναῖοι 1 b 14 et 20.
Μυτιλήνη 43 (Pat. 51); v. et πόλις. Ἀσκλαπίειον D. Αἴθριον τόπιον E (Pat. 78). Γραδανόρεα D (Pat. 74). Ξαναρέδας D (Pat. 74). V. et. συμπέδιος VIII.

Ῥώμα Νικοφόρος (dea) 68 (Pat. 26, 15).

Digitized by Google

IV. Respublica Graecorum.

1 Senatus, comitia etc.

ἀναγορεύω 98 (Pat. 502).
ἀναγράφω 2, 8. 6.
ἀνακαρύσσω 1 b 17.
ἀνατίθημι 2, 9.
ἀπαγγέλλω 1 b 5.

βασιλεῖς 1 b 17.
βόλλα 1 b 1, 2, 8. 107. 108.
βολλεύω 1 b 3.
βουλεύ-- 30.

γιγνώσκω, ἔγνω βόλλα 1 b 1.
γράμματα 7.

δᾶμος 1 b 1, 3, 4, 8, 17. 4. 8. 21. 60 (Pat. 6, 44). 108.
δέχομαι sc. τὰν πομπὰν 61 (Pat. 7, 1).
διάσημος v. πολίτης.
δοκεῖ, δεδόχθαι 1 b 7.

ἐπαινῶ 1 b 14 et 17.
εὐεργέτης 2, 7. 9 b. 10. 13. εὐεργέτις 107.

κοινὸν (civitas) v. III Θεσσαλοί.
κτίστης 9 b. 10. 13.

νόμος, καττὸν νόμον 1 b 16.

πατρὶς 26, 6.
πόλις 1 b 4, 7, 10, 14, 15, 20. 10. 72 (Pat. 52, 2); ἀ εἶσω 54 (Pat. 4, 3), D. Πόλιες v. III Θεσσαλία.
πολίτης 44 (Pat. 64).
πρεσβευταὶ 106.

στάλα 74 (Pat. 60, 37), στήλη 2, 8. 6.
στέφανος χρύσιος 1 b 11 et 16.
στεφανῶ 1 b 15 et 17.
σωτὴρ 10.

ψαφίζομαι 1 b 3, 5, 11. 62 (Pat. 9, 9).
ψήφισμα 2, 8 et 15. 6.

2 Reges.

βασιλεὺς ignotus 28.

3 Parentelae etc.

παῖς 8. παῖδες 12, 1.

τροφὸς 19.

ὑεύς, ὗα 19.

4 Res metrologica, numismatica.

ἰούγερα 79 (Pat. 75 b).

χρήματα (?) 33.

V. Respublica Romanorum.

ἀποκατεστάμενος 3.
ἀρχιερεὺς 9 b.
αὐτοκράτωρ 3. 9 b. 13. 15.

δεκουρίωνες 11.

φαμιλία 11.

VI. Imperatores et eorum propinqui.

Γ. Ἰούλιος Καῖσαρ Θεὸς αὐτοκράτωρ, ἀρχιερεύς, εὐεργέτης καὶ κτίστης 9 b.
Augustus, Ζεὺς Ὀλύμπιος αὐτοκράτωρ Καῖσαρ, Θεοῦ υἱός, Θεὸς Σεβαστός, εὐεργέτης καὶ σωτὴρ καὶ κτίστης 13.
Hadrianus, αὐτοκράτωρ Ἀδριανός, Ζεὺς Ὀλύμπιος καὶ σωτὴρ ἀποκατεστάμενος 3, αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Τραϊανὸς Ἀδριανὸς Σεβαστὸς 15.
Incerti, Θεὸς Σεβαστός 9 a, Θεὸς 9 c; Σεβαστὸς ἀγωνοθέτης 12, 2, Σεβάστα 107.

VII. Res sacrae.

1 dei etc.

Ἀθάνα ? 34.
Ἀσκλαπιὸς 1 b 11.

Ζεὺς Θεῶν ὕπατος, πανεπίωπης 8.

Θεὸς οὐράνιος (οὐρανίοιο Θεοῦ — προνοίαις) 8. Θεοὶ 8, μακάρ[ι]οι, προστάται 5.

Πλούτων πανασφάλιος 8.
Ποσειδάων πανασφάλιος 8.

Ῥώμα v. III.

2 Feriae et agonistica.

ἀγωνοθέτης v. VI imperatores.
ἀθληταὶ 12. 34?

Διονύσια 1 b 16.
εὐσεβ-- 9 a.
εὔχομαι 1 b 18.

θυσία τῶ Ἀσκλαπίω 1 b 11 et 12.

Digitized by Google

ἱερὰ 1 a 2.
ἱεροκᾶρυξ 1 b 19.

πανήγυρις 12.

σύνοδοι 11.

VIII. Verba notabilia.

βαθμὸς 86 (Pat. 383, 3).
βάλλω, βλήση vel ἐμ]βλήση 93 (Pat. 406).

διαπεράω ? 26, 6.
διατελείω 1 b 9 et 15.

εἰμί, ἐστὶ = εἰσὶ 1 b 11.
ἐντετμήμενα 64 (Pat. 10, 24).
εὐσταθέως 56 (Pat. 5 b 8).
ἐφέζομαι ? cum gen. 57 (Pat. 6, 4).
ἔχω βεβαίως καὶ συνφερόντως καὶ προθύμως 1 b 12—13, εὐνόως 1 b 14.

λείβω πόθους 86 (Pat. 383, 9).

μιλτόχριστα 64 (Pat. 10, 25).

ὁδὸς 86 (Pat. 383, 3).
οἰκιώτας 1 b 6, οἰκηίως 1 b 9.
ὁμογνωμον - - 2, 2.
ὀστέα μυδαλόεντα ὕδατι 86 (Pat. 383, 12).
ὀστοθήκιον 19.

πανασφάλιοι v. VII 1.
πανεπώπτης v. VII 1.
περιστερὰ 65 (Pat. 13, 9).
πρόνοιαι v. VII 1.

συμπέδιος (sc. γᾶ) D Topogr. (Pat. 74, 6).
συνδικ - - 32.

ὑεύς, ὗα 19.

φιλοδοξ - - 106.

IX. Moderna (D).

Ἀχλαδερή, Κουμιδιά (106), Μεσαγρός, Ξυνόρροδος, Πάφιλα, Πεντσίλη, Πυργί.

X. Christiana.

ἁγιωτάτη (μητρόπολις?) 38.
Ἀλέξανδρος Δικαῖος 99.
ἀρχάγγελοι Μιχαὴλ καὶ Γαβριὴλ 41.

δομήτωρ 52.

ἔνδικον 52.
ἐπίσκοπος 38.
ζυγοὶ ἄνισοι 52.
Ἡγουμένη ? 39.

Θέμις 52.
θεμιστεύω 52.
Θεοτόκος 40.

κοιμητήριον 38.

Λέσβου ποιμὴν 52.

Μῆτις Ζηνὸς 52.
Μυτιλήνη 52.
ναὸς 37.
Νικόδημος Λέσβου ποιμὴν 52.

Παλαιολόγοι βασιλεῖς 35.
παραδικασίη 52.
πόλις Mytil. 40.
πρόστα = πρόστηθι 40.

σύνθωκος 52.

ταύτῃ = ταύτην 40.

ὕπαγε ? 42.

Χριστὸς νικᾷ 36.

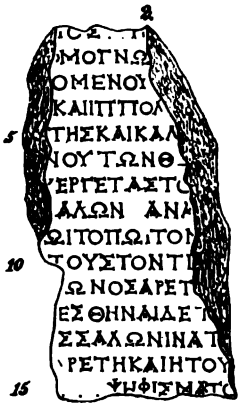
(Adramytii: Εὐμένης 100. Μηνοφάνης 100. 101. - - μαζη 101. — Thessalonicae: Ἀμφίπολις mulier 105. Διονύσιος 104. Κόλλυτος 105. Κρήσκης 104. μνημοσύνης ἕνεκεν 105. Παλαιολόγος 103.)

Digitized by Google

Digitized by Google

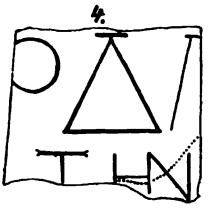
1.

2.



3.

4.



5.

6.

ΓΟΡΑΣΔΕΕΙΠΕ
ΜΕΛΗΘΗΝΑΙΚΑΙ
ΦΙΣΜΑΑΝΑΓΡΑ
ΕΥΝΟΙΑΣΤ

7.

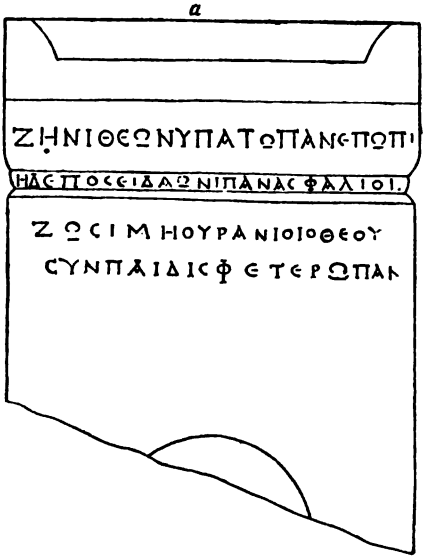
ΤΑΔΕΓΡΑΜΜΑΤΑΕΙΝΑΙΜΕΝ

Digitized by Google

Digitized by Google

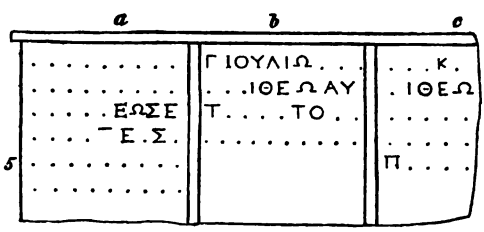
8.

a

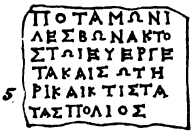


b

9.

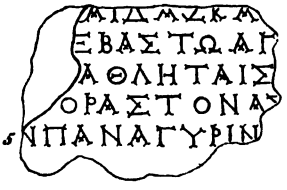


10.

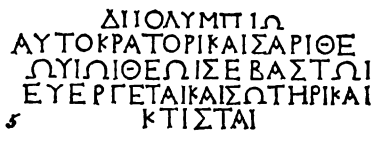


11.

12.



13.



b

14.

ΚΑΠΙΤΩΝ

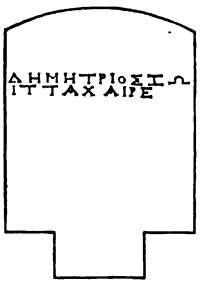
15.

c

Digitized by Google

Digitized by Google

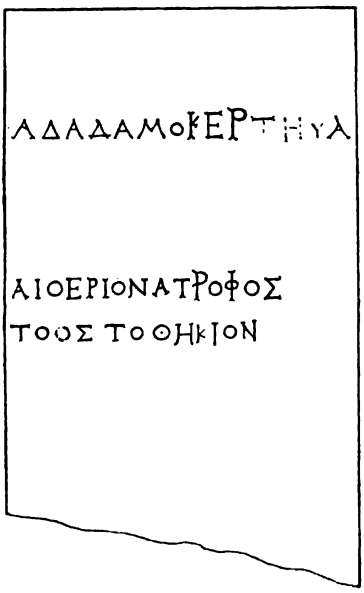
16.



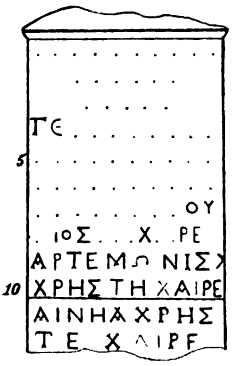
17.

18.

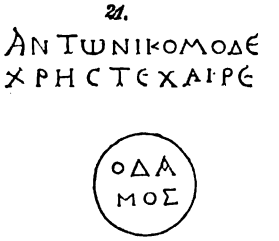
19.



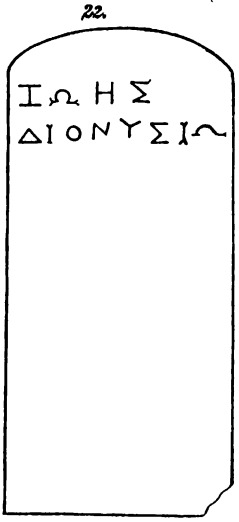
20.



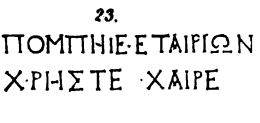
21.



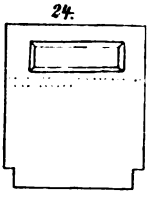
22.



23.



24.

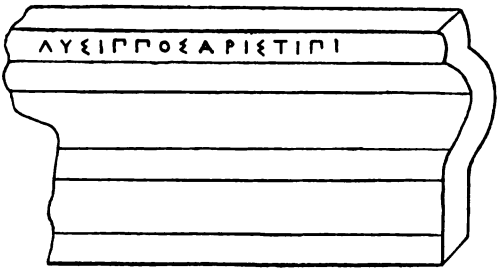


24.

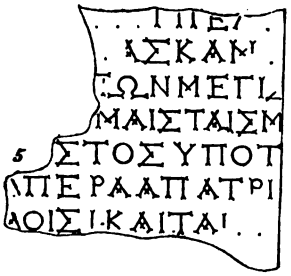
Digitized by Google

Digitized by Google

25.

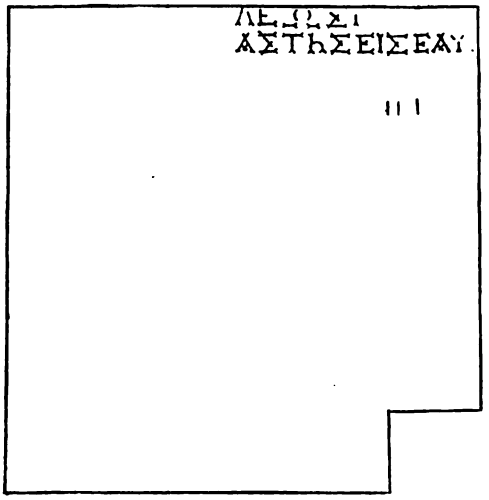


26.



27.

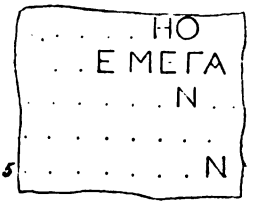
28.



29.

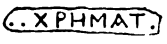
30.

31.



32.

33.

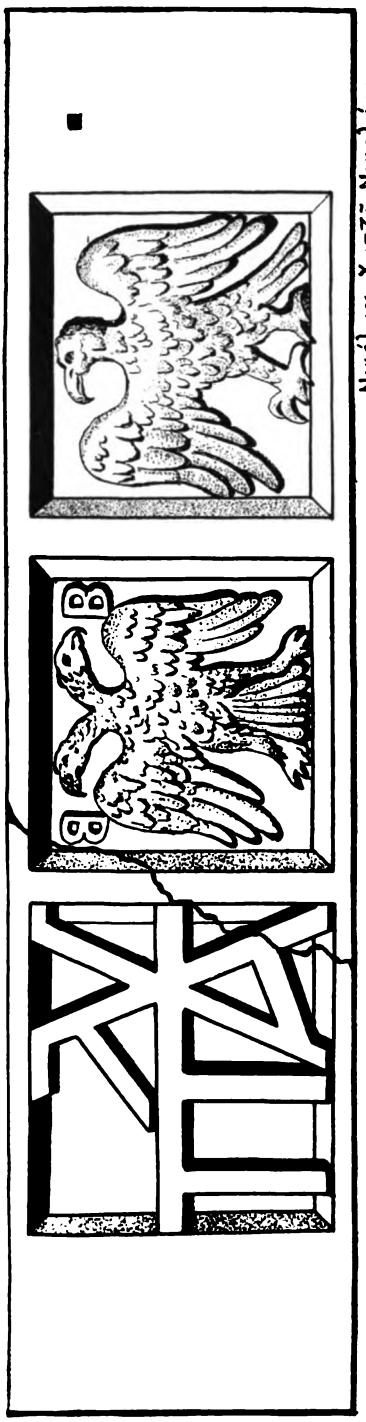


34.

Digitized by Google

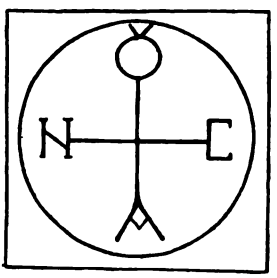
Digitized by Google

35.



36.

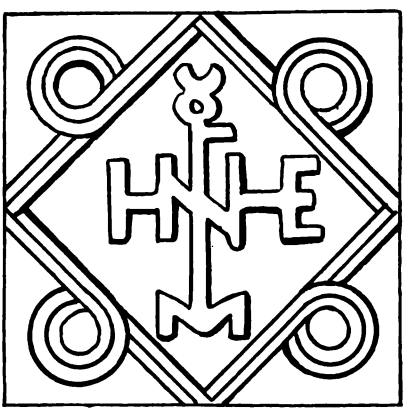
37.



38.

38.

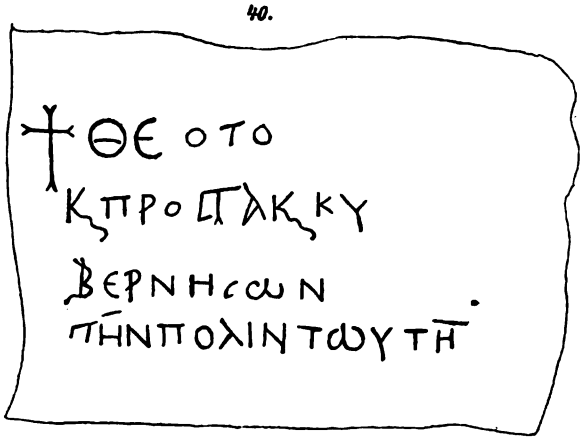
39.



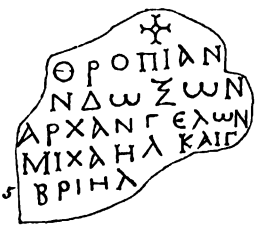
Digitized by Google

Digitized by Google

40.



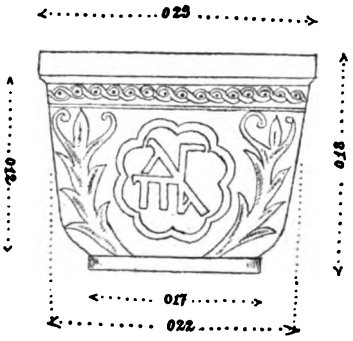
41.



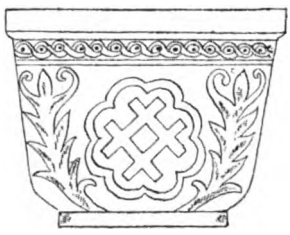
42.

43.

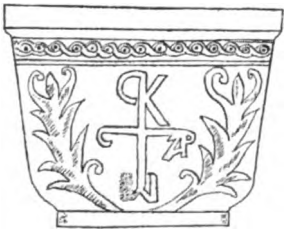
1!



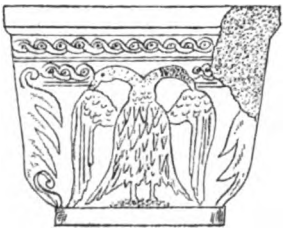
2!



3!



4!

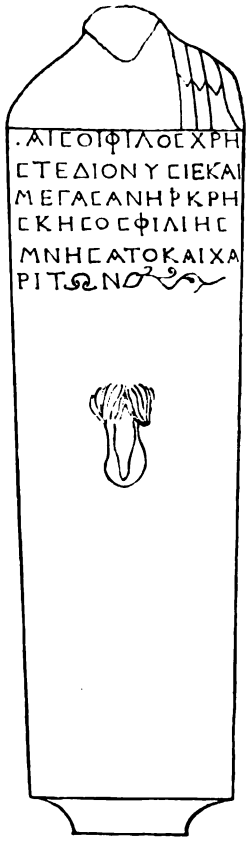


Digitized by Google

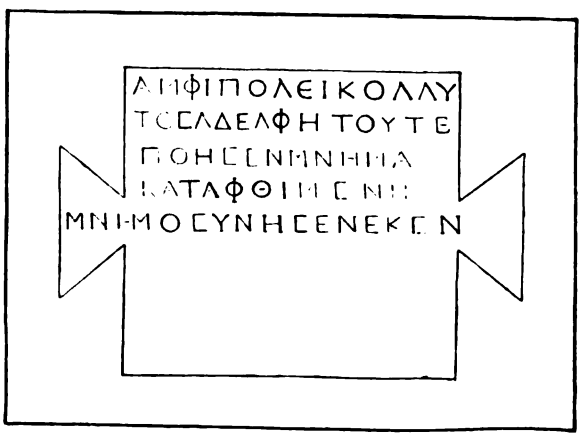
Digitized by Google

44.

45.



46.



Digitized by Google

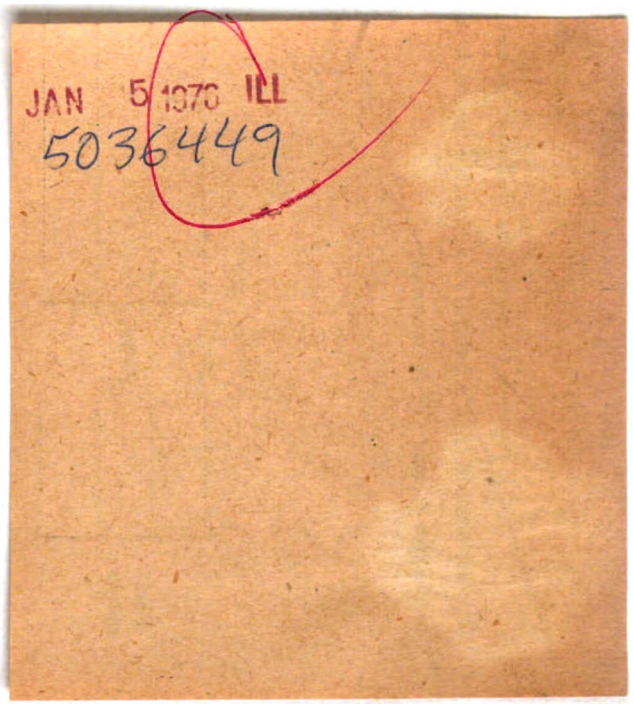
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google


JAN 5 1970 ILL
5036449

Digitized by Google

Class 5293.2
Unedierte Inschriften von Mytilene.
Widener Library 006417226
3 2044 081 369 795

Digitized by Google